



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

## Consignes d'utilisation

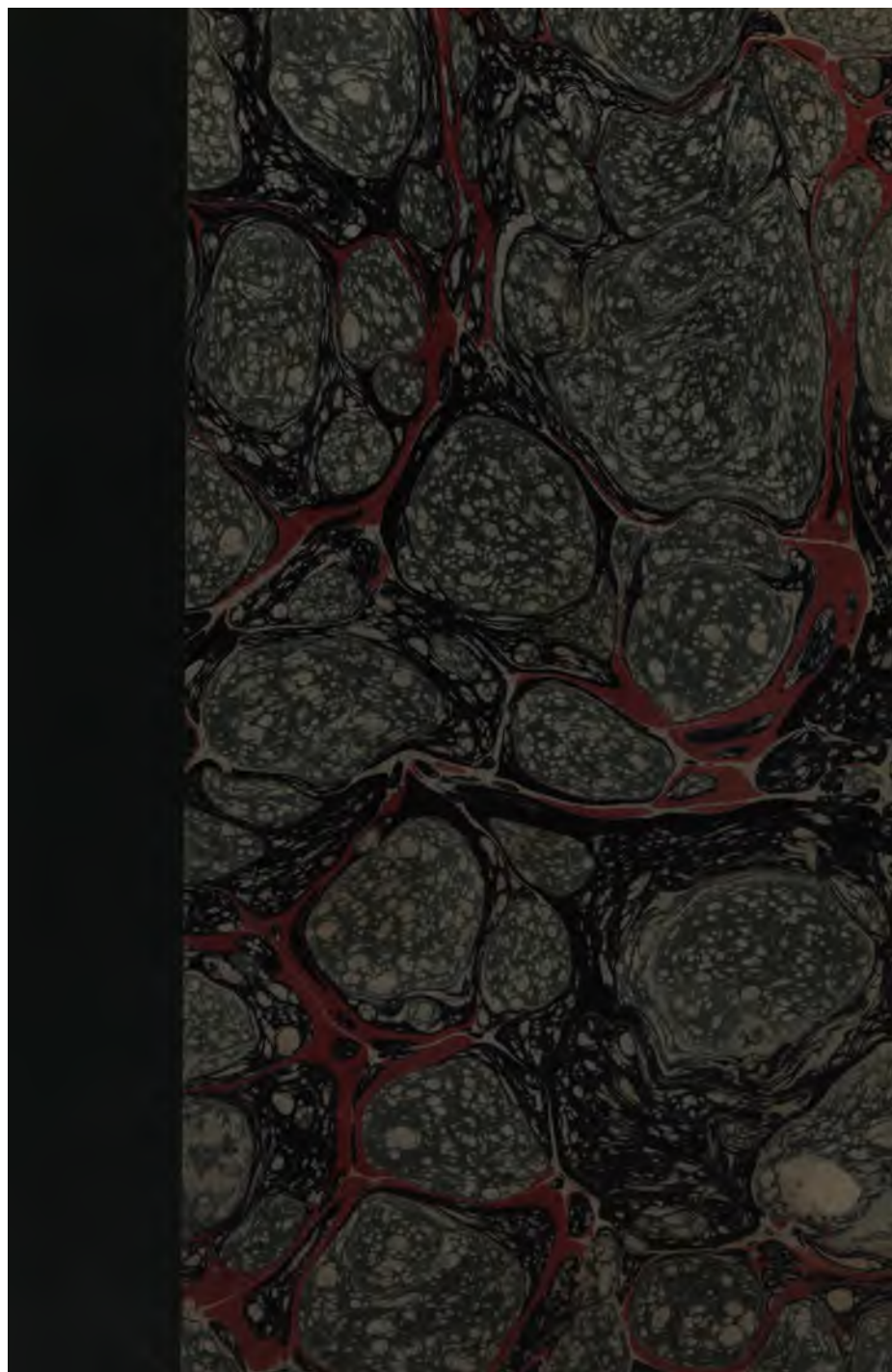
Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

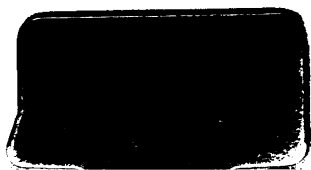
## À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>





Vet Fr. II B. 170













*B. P. Souffler*

~~88 - 6 - 15~~

**L'HABITANT**

DE LA

**GUADELOUPE.**

*Vol. 1. 1770*  
~~1770 - 1771 - 1772~~




---

*B. P. Souffler,*  
*Pi-Dubuisson*  
**L'HABITANT**

DE LA  
**GUADELOUPE,**  
COMÉDIE EN QUATRE ACTES.

Par M. MERCIER.

*Copiee Paris, et Paris*  
*Pi-Dubuisson*  
  
*Berlin*  
*27 gbr* *1884*

**A NEUCHÂTEL,**  
De l'Imprimerie de la Société Typographique.

---

1 7 8 2.



B. J. Souffler



## AVERTISSEMENT.



*LE fonds de cette piece est tiré d'un roman anglois, intitulé, Miss Sidney Bidulph; il renferme un trait de morale si important, & dont l'application peut se faire si souvent dans le monde, que l'auteur n'a pu résister à l'envie de le développer davantage, en le mettant sur la scène. Il y a ajouté tous les accessoires propres à faire ressortir les caractères principaux. C'est au grand jour du théâtre qu'il a cru devoir exposer les maximes que lui offroit le sujet de son ouvrage; son but a été de livrer la guerre à la dureté de cœur & d'honorer les vertus compatissantes qui se cachent dans les rangs obscurs de la société.*

---

On trouve aussi du même auteur, chez la Société Typographique,

ZOÉ, drame en trois actes.

LES TOMBEAUX DE VERONE, drame en cinq actes.

---

P E R S O N N A G E S.

M. DORTIGNI, *financier.*

Madame DORTIGNI, *sa femme.*

Madame MILVILLE, *veuve, sœur de M. Dortigni.*

1062 VANGLENNE, *cousin-germain de M. Dortigni.* 720 *Coupe*

MULSON, *agent de change.*

BRIGITTE, *attachée à madame Milville.*

DEUX ENFANS *en bas âge.*

UN NOTAIRE.

UN DOMESTIQUE.

PLUSIEURS LAQUAIS.

*La scène est à Paris.*

B. L. Souffler



L'HABITANT

DE LA

GUADELOUPE,

COMÉDIE

EN TROIS ACTES.

ACTE I.

SCÈNE PREMIÈRE.

M. DORTIGNI, Madame DORTIGNI.

(M. Dortigni est devant un secrétaire couvert de papiers. Madame Dortigni en déshabillé & dans une chaise longue.)

DORTIGNI.

Vous perdiez beaucoup au jeu hier, madame; je ne vous confierai plus mon argent.

A

## L'HABITANT.

Madame DORTIGNI.

Que vous êtes maussade !... Vous ne tenez pas compte des jours où je gagne.

DORTIGNI.

Il ne faut jamais perdre, madame... entendez-vous ?

Madame DORTIGNI.

Vous ne risquez rien de m'avancer pour aujourd'hui cent louis ; nous ferons de moitié. Je jouerai avec Artémise : c'est la folle la plus étourdie... Donnez-moi cent louis, vous dis-je, je vous réponds que j'en gagnerai mille, & nous partagerons. *Scena de mort*

DORTIGNI.

A la bonne heure : choisissez vos adversaires ; ne jouez point avec ces gens froids, réservés, attentifs, qui observent tous les coups ; faites la partie des têtes évaporées, des gens distraits... Voilà les bons joueurs.

Madame DORTIGNI.

Oh ! laissez-moi faire.

DORTIGNI.

Mais, madame, il est tems que je vous



3  
fasse une très-sérieuse réprimande sur l'excès de vos dépenses.

Madame DORTIGNI.

Mais, monsieur, faut-il vous répéter ce que je vous ai dit cent fois, que je ne vous ai épousé que pour écarter la gêne ~~famille~~ quelle j'étois avant de me marier?

DORTIGNI.

Madame, je ne veux vous ravir aucun des privilèges que donne l'état de femme mariée... Allez, courez, voyez le monde, recevez chez vous qui vous voudrez; mais de grace, ménagez ma bourse... C'est le point essentiel.

Madame DORTIGNI.

... Votre extrême économie ne regarde que moi... Et votre table, monsieur.... votre table?

DORTIGNI.

3  
N'en jouissez-vous pas, madame?... J'ai bien des raisons pour me conduire comme je fais, & vous en conviendrez. On attire ainsi du monde, on prend un nom, un rang...

A ij

4 L'HABITANT

Vous savez que l'on conclut beaucoup plus d'affaires sans mot dire à table qu'à la bourse...

Mais vos parures, madame, cela est effroyable.

Madame DORTIGNI.

Parle-t-on de cela?

DORTIGNI.

Plus de cinq cents louis d'or par an pour des marchandes de modes!

Madame DORTIGNI.

Il faut bien soutenir un luxe nécessaire & écraser ces femmes de conseillers, de présidents, qui sechent de dépit en me voyant.

DORTIGNI.

Heureusement que rien ne me rebute, & que pour gagner un écu je ne trouve rien de difficile.

Madame DORTIGNI.

Je vous seconde de tout mon pouvoir...  
Je vous ai ménagé l'affaire du petit marquis...  
Lui avez-vous prêté?

DORTIGNI.

Oui.

**DE LA GUADELOUPE. 5**

**MADAME DORTIGNI.**

Avec caution, intérêts d'avance.

**DORTIGNI.**

Oui, madame, & qui plus est, nantissement. Je songe à tout.

**MADAME DORTIGNI.**

A merveille.

**DORTIGNI.**

Point d'intendant, vous le savez: je fais valoir moi-même tout mon bien, & j'y veille avec la plus scrupuleuse attention... Mais à quoi sert mon travail obstiné, si vous continuez la dépense énorme?... Que ne prenez-vous sur vos épargnes?

**MADAME DORTIGNI.**

Vos reproches m'excedent... De mon côté j'agis assurément. Quelle femme est plus attentive que moi à déterrer les vieux malades qui paient les complaisances? Mes soins assidus auprès de ce moribond pendant trois semaines que je l'ai dorloté, m'ont valu mes nouvelles boucles d'oreilles... Elles sont

## 6 L'HABITANT

superbes. Quelqu'autre malade paiera l'aigrette.

D O R T I G N I.

Ne les prenez que bien moutans, madame : qu'ils n'aillent point traîner ou en revenir ; car ceux qui en reviennent perdent ordinairement la mémoire de tout ce qu'on a fait pour eux.

Madame D O R T I G N I.

J'en couche un en joue, & je vous proteste que j'en attraperai un bon legs. Il n'ira pas plus de quatre mois.

D O R T I G N I.

Bien, bien... De mon côté, je vous annonce, madame, que cette paire de flambeaux vermeils que vous avez vus ne me coûtent pas un fol.

Madame D O R T I G N I.

Voilà qui est admirable.

D O R T I G N I.

C'est une nouvelle curatelle qui m'a valu cela... Il n'y a rien de si lucratif.

Madame D O R T I G N I.

Vous avez des momens où vous êtes un homme vraiment à citer. Bien vu ; on a entre les mains des sommes considérables , & on les fait travailler.

D O R T I G N I.

J'ai dressé mes batteries ; & dans ce moment je cours de toutes mes forces après quatre ou cinq tuteles ; parce que l'une , selon mes plans , servira à l'entretien de mon équipage , l'autre à ma maison de campagne , la troisième à mon jardin.

Madame D O R T I G N I.

Notre jardin ! Cette idée me fait frémir. Cette fantaisie est bien coûteuse.

D O R T I G N I.

D'accord ; mais j'y ferai venir des fruits , & dans la primeur j'en enverrai des présens aux gens en place : ces petites choses-là les captivent.

Madame D O R T I G N I.

Et moi , que je trouve l'occasion d'être couchée sur un testament , & je ne craindrai pas

### 3 L'HABITANT

d'appliquer de mes mains les flanelles sur les membres souffrants du testateur goutteux.

D O R T I G N I.

Mais à propos, madame, j'ai à vous consulter ; car vous avez le sens si droit... Sur quelle tête placerons-nous cet argent ? Il a été décidé entre nous que ce seroit à fonds perdu.

Madame D O R T I G N I.

Oui, monsieur, s'il vous plaît... Je le veux...

D O R T I G N I.

Cherchons un individu bien vivace.

Madame D O R T I G N I.

• Ils sont rares ; mais je vais vous en indiquer un qui me paroît devoir vivre cent ans. Plaçons sur la tête de ce jeune duc.

D O R T I G N I.

Pourquoi lui plutôt qu'un autre, madame ?

Madame D O R T I G N I.

C'est que ce jeune duc est grand chasseur, fort sot, fait beaucoup d'exercice, n'ouvre jamais un livre, &c n'ayant rien dans la tête, doit vivre long-tems &c en pleine santé.

D O R T I G N I.

J'admire la justesse de votre coup-d'œil.

Madame D O R T I G N I.

C'est, vous dis-je, un excellent tempérament, propre à servir de base solide à des rentiers calculateurs.

D O R T I G N I.

Allons : demain cinquante mille francs sur la tête du jeune duc ; vous m'en répondez, madame.

Madame D O R T I G N I.

Suivez toujours mes conseils. . . Ne hantez jamais que les riches , & point d'autres ; car dans le fond il n'y a rien à gagner qu'avec eux.

D O R T I G N I.

Je le fais bien.

Madame D O R T I G N I.

Des deniers que vous amasserez, vous pourrez bientôt en acheter une terre noble , & vous moquer ensuite de tout le monde.

DORTIGNI.

C'est bien mon projet.

MADAME DORTIGNI.

Ne prenez aucune sorte d'engagement, qu'après y avoir mûrement réfléchi. Soyez en règle, & sur-tout dans les plus petites choses; les grandes se recommandent d'elles-mêmes.

DORTIGNI.

Parbleu, madame, je n'égare point le moindre petit papier; car il peut être dans la suite d'une extrême conséquence. Il y a des gens qui, dans l'effusion de leur ame, écrivent comme des étourdis tout ce qui leur vient en tête, font toutes sortes d'aveux. Ils paient cher leur franchise. Au bout de quinze ans une petite lettre bien acquise, bien conservée, dont ils ne se souviennent seulement pas, sert de preuve contr'eux, & on les tient ainsi en respect... Je garde tout, je numérote tout très-exactement.

MADAME DORTIGNI.

Ainsi fait un homme d'ordre; qui lit dans l'avenir; il veille sur tout ce qu'il écrit, &c.



DE LA GUADELOUPE. 11

fait mettre à profit l'imprudence ou l'indiscrétion de ceux qui ne prévoient rien.

D O R T I G N I.

Ma correspondance est suivie jour par jour, madame ; je suis bien en règle, je vous assure. Tenez, par exemple, voici une lettre curieuse que j'ai retrouvée en revisant mes anciens papiers. Le croiriez - vous ? elle date de près de vingt & un ans ; elle est d'un mien cousin-germain, qui fut vers ce tems-là chercher la fortune ou plutôt le trépas au Nouveau-Monde.

Madame D O R T I G N I.

Et comment savez-vous qu'il est mort ?

D O R T I G N I.

C'est qu'il ne m'a jamais rien demandé, madame.

Madame D O R T I G N I.

Oh ! cela équivalait à un extrait mortuaire.

D O R T I G N I.

C'étoit un de ces gens d'esprit qui ne savent point gagner de quoi avoir du pain.

Madame DORTIGNL

Grand esprit, par ma foi!

DORTIGNL

Il brilloit à Paris dans les sociétés; on citoit ses bons mots, ses faillies; il se mêloit de faire des contes agréables, des petits vers; on l'entendoit raisonner sur tout; il dédaignoit la fortune, & puis il est mort de misère.

Madame DORTIGNL

Mais il me semble qu'il avoit assez de ressemblance avec votre chere sœur, qui se pique de connoître les livres & d'être au fait de la littérature. . . C'est ma bête. A propos, avez-vous de ses nouvelles?

DORTIGNL

Oui, elle va mieux.

Madame DORTIGNL

Soit . . . A-t-elle rendu les livres que je lui avois prêtés?

DORTIGNL

Oui.

Madame DORTIGNL

Qu'elle n'en demande plus. Je vous en

**DE LA GUADELOUPE. 13**

avertis, je ferme ma bibliothèque à clef. On demande des livres comme s'ils ne coûtoient rien ; & quand je lui avois prêté un ouvrage, elle sembloit, en me le rendant, me reprocher de ne l'avoir pas lu. Est-ce que je suis faite pour perdre mon tems à suivre toutes ces folles, ces sottes idées-là ! Il n'y en a qu'une utile au monde, c'est celle qui conduit à l'opulence.

**D O R T I G N I.**

Elle ne m'a rien fait demander, & je l'ai prise au mot.

Madame **D O R T I G N I.**

C'est une <sup>précieuse</sup> ~~hégémo~~, entendez-vous, & qui m'ennuie étrangement ! +

**D O R T I G N I.**

Mais nous ne la voyons plus, & chacun de son côté me semble fort satisfait... Ainsi...

Madame **D O R T I G N I.**

A son aise. Elle a l'orgueil insolent de passer pour une bonne mère, avec ses deux

anarmots en bas âge, qu'elle mène par-tout. J'ai bien besoin de cela, moi ! Elle semble dire : voyez comme je les élève, comme je ne les perds pas de vue un seul instant, comme j'écarte les dangers de leur innocente enfance ! . . Vous ne faites pas de même, ma belle sœur. . . Oh ! on ne sauroit y tenir. . . D'ailleurs elle est d'un triste, d'un mélancolique ! soupirant toujours après son époux défunt.

## D O R T I G N I.

Elle a lieu de soupirer : le défunt ne lui a laissé qu'une fortune très-modique ; mais elle l'a voulu. Je le lui avois prédit : j'eus beau lui dire dans le tems, il n'est pas riche, ma sœur ; prenez-garde, c'est bien le plus grand défaut qu'un homme puisse avoir. Elle me répondoit : il est aimable, il est plein de droiture, il est vertueux. Et avec cette belle tendresse, & ces rares qualités, la voilà reléguée à un quatrième étage ; & je ne fais pas même si, pour subsister, elle n'est pas obligée d'y travailler de ses doigts.

MADAME DORTIGNI.

Bonne leçon pour ces esprits avantageux qui croient en savoir plus que les gens sensés, qui affichent je ne sais quels sentimens ridicules, qui ne font point cas des richesses, comme s'il y avoit effectivement quelque autre chose de réel dans le monde. Elle fait encore la fiere au milieu de sa pauvreté.

DORTIGNI.

Elle l'a toujours été un peu, il est vrai.

MADAME DORTIGNI.

Oh bien, qu'elle étale sa dignité & toute sa philosophie entre quatre murailles... Je ne veux plus la voir.

## SCENE II.

M. DORTIGNI, Madame DORTIGNI,  
UN LAQUAIS.

LE LAQUAIS.

**M**ONSIEUR, un homme est là qui attend depuis une demi-heure, & qui demande à

vous parler de la part de M. de Vanglenne.

D O R T I G N I.

Vanglenne!... Voilà du nouveau : est-ce bien ce nom-là?... Voyez si vous ne vous seriez pas trompé. (*Le laquais sort.*) C'est le nom du cousin ; mais il y a vingt ans que ce nom n'a frappé mon oreille.

Madame D O R T I G N I.

Ne voilà-t-il pas votre esprit qui voyage soudain en Amérique après votre très-éloigné cousin , parce que vous m'en avez parlé ! Mais n'y a-t-il pas trente noms qui se ressemblent à l'infini !

L E L A Q U A I S.

Monfieur , cet homme dit qu'il a quelque chose à vous communiquer de vive voix de la part de M. de Vanglenne , votre cousin - germain , qu'il a vu dernièrement en Amérique.

D O R T I G N I.

Oh ! pour le coup , madame , vous le voyez , qu'il a vu en Amérique. Il s'agit vraiment de sa personne. . . Cela m'étonne à un tel point !..

Madame

---

DE LA GUADELOUPE. 17

---

Madame D O R T I G N I.

Il n'est donc pas mort ?

D O R T I G N I.

Je ne fais, madame ; mais j'ai toujours des pressentimens de tout ce qui doit m'arriver..  
Faites entrer... Parbleu ! je suis curieux...

---

S C E N E   I I I.

M. DORTIGNI, Madame DORTIGNI,  
VANGLENNE.

( *Vanglenne attend pour parler, que le domestique soit sorti.* )

Madame D O R T I G N I, *à part.*

AH, mon Dieu, quel messager ! qu'il est sec !

D O R T I G N I.

Eh bien, monsieur, parlez ; qu'avez-vous à me dire ?

V A N G L E N N E.

Dieu soit loué, mon cher cousin ! que

B

j'ai de joie à vous revoir ! M'auriez-vous entièrement oublié ?

D O R T I G N I.

Quoi , monsieur , vous seriez... Je ne vous remets pas.

Madame D O R T I G N I, *à part.*

Pourquoi a-t-on laissé entrer cet habit-là ?

*C'est un gueux.*

V A N G L E N N E.

Je m'appelle Vanglenne... Je suis votre proche parent.

D O R T I G N I.

Je me souviens, monsieur, d'avoir eu un parent de ce nom ; mais nous l'avons tous cru mort.

V A N G L E N N E.

Il vit, hélas ! & c'est moi.

D O R T I G N I.

Il y a si long-tems, monsieur, que vous ne pardonneriez de ne me point rappeler des traits....

V A N G L E N N E.

Oh ! je vous reconnois bien, moi ; mais



DE LA GUADELOUPE. 19

je suis bien plus changé que vous, & cela n'est pas étonnant. Les fatigues, les peines, les chagrins, le long séjour dans un climat étranger... Mon ton de voix, du moins, au défaut de mes traits....

D O R T I G N I.

Je ne dispute point, monsieur, de l'identité.

V A N G L E N N E.

Je vous ai souvent pressé dans mes bras... Qu'il vous en souvienne, nous fûmes amis.

D O R T I G N I.

Amitié de collège, d'enfance... oui, nous avons souvent polissonné ensemble... Mais à quoi cela revient-il, s'il vous plaît?... quels ordres, monsieur, avez-vous à me donner?

V A N G L E N N E.

Je n'en ai point, mon cher cousin... Le pauvre, hélas! les reçoit & n'en donne point.

Madame D O R T I G N I, à part.

Oh! il va lui demander de l'argent...  
Je chasse mon portier. Cet animal! laisser en-

trer un pareil homme, malgré mes recommandations journalières....

V A N G L E N N E.

J'étois établi à la Guadeloupe.

D O R T I G N I.

A la Guadeloupe, soit, monsieur. (*à part.*)

Va, retourne aux antipodes...

V A N G L E N N E.

J'avois amassé quelque chose avec beaucoup de peine... Daignez prêter l'oreille à ma triste infortune : ayant eu le malheur de perdre ma femme & mon fils, & n'ayant plus rien qui m'attachât à un pays étranger, je résolus de revenir en France. L'amour de la patrie parloit vivement à mon cœur. C'est le dernier sentiment qui s'éteigne / il faut être  
*separa*  
 séparé de sa patrie pour sentir combien elle reçoit de charmes dans son éloignement.

Madame. D O R T I G N I.

Ah, quel insupportable début !

V A N G L E N N E.

Mon vaisseau chargé de toute ma fortune, modique à la vérité, mais qui satisfaisoit

à mes desirs, a fait naufrage sur les côtes d'Espagne... J'ai tout perdu; mon malheur est constaté par les papiers publics. ~~Le~~ ~~mon~~ ~~malheur~~... Dix de mes compagnons de voyage se sont noyés en voulant sauver les malheureux débris de leur fortune.

Madame. D O R T I G N I.

Ils sont après tout fort heureux, puisqu'ils n'avoient plus rien au monde... Autant vaut...

V A N G L E N N E.

Vous avez bien raison, madame; ce ne sont pas les plus à plaindre: j'ai envie plus d'une fois leur sort. Je n'ai gagné Paris qu'avec des peines infinies. Si vous saviez ce que j'ai souffert en route! Que l'infortune traîne après soi d'humiliations! Mais je me suis armé de constance & de courage. J'arrive & je m'informe de vous... Avec quel plaisir j'apprends que vous êtes dans l'aisance! que le ciel a béni vos travaux, que vous jouissez en paix...

Madame. D O R T I G N I.

L'aisance! Qui vous a dit cela, monsieur? Est-ce qu'on a de la fortune à Paris!.. Vous

---

22 L'HABITANT

---

avez donc oublié dans le Nouveau - Monde  
le train de celui-ci ?

V A N G L E N N E.

Pardonnez , madame ; mais cet amenable-  
ment , cet hôtel , l'extérieur qui vous envè-  
ronne , tout dit . . .

Madame D O R T I G N I.

Hé bien , monsieur , l'on est comme tout  
le monde . . . vous avez l'admiration emphat-  
tique d'un nouveau débarqué.

V A N G L E N N E.

Celui qui manque du nécessaire fait , mal-  
gré lui , des remarques sur tout ce qui le  
frappe ; il voit , il sent la distance extrême qui  
le sépare de ceux qui sont heureux.

Madame D O R T I G N I. *à part.*

Ah ! je suis sur les épines . . . Il n'aura  
pas l'esprit de le congédier.

D O R T I G N I.

Mais , monsieur , permettez - moi de vous  
le dire , votre conduite est fort étrange en-  
vers nous ; vous vous introduisiez ici par  
supercherie ; vous preniez un faux nom , sous



## **DE LA GUADELOUPE. 23**

le prétexte de nous apporter des nouvelles d'un parent : mais ce subterfuge est un mensonge malhonnête.

**V A N G L E N N E.**

J'ai cru, sous cet habit qui ne révèle que trop mon indigence, ne devoir point me faire connoître à vos domestiques... C'est par discrétion, mon cher cousin, par discrétion, je vous l'affure, que j'ai usé de ce moyen qui cachoit ma détresse.

**D O R T I G N I.**

Vous pouviez m'écrire...

**V A N G L E N N E.**

Une lettre n'auroit jamais parlé comme ma présence. J'ai conçu plus d'espoir en venant vous supplier moi-même & vous exposer de vive voix ma triste & douloureuse situation....

**D O R T I G N I.**

J'entends : vous m'avez choisi de préférence pour réparer les torts des éléments. Parce que le sort vous a fait mon cousin, vous ferez naufrage sur les côtes d'Espagne, &

24     *L'HABITANT*

moi j'en ferai responsable à Paris . . . vous viendrez au bout de vingt ans me dire me voici , secourez - moi.

V A N G L E N N E.

Oui , j'ai cette prière à vous faire . . . Je ne vous le déguise point.

Madame D O R T I G N I.

Vous aviez donc tout mis sur le même vaisseau ?

V A N G L E N N E.

Hélas ! oui , madame.

Madame D O R T I G N I.

Cela est fort imprudent ; mais vous le fûtes toujours , à ce que j'ai appris . . . Au reste , ce qui est au fond de la mer ne peut pas revenir sur l'eau à notre commandement ; & malgré tout le desir que nous en aurions , nous ne pouvons vous le restituer.

V A N G L E N N E.

Je le fais , madame . . . mais . . . Je suis encore bon à quelque chose , & je viens implorer votre bienfaisance , votre générosité.

DE LA GUADELOUPE. 25

D O R T I G N I.

Dans votre jeunesse, monsieur, vous n'avez voulu rien faire; vous vous répandiez dans les sociétés brillantes, tandis que les autres ~~piquant l'estabell~~, travailloient assidument chez le procureur, chez le notaire... On paie cela tôt ou tard.

V A N G L E N N E.

J'ai eu une jeunesse dissipée, je l'avoue, je ne suis pas à m'en repentir, j'étais bien jeune alors, & la séduction des plaisirs...

D O R T I G N I.

Vous êtes parti en laissant force dettes.

V A N G L E N N E, *vivement.*

Ah! mon cousin, elles ont été toutes fidèlement acquittées depuis... Je vous le proteste.

D O R T I G N I.

Vous étiez d'un caractère assez disposé à faire des plaisanteries, à jouer des tours hasardés.

V A N G L E N N E.

Fort innocens, vous l'avouerez, mon cher cousin, & qui n'ont nui à personne.

DORTIGNI.

Toutes ces niaiseries annonçoient en vous un caractère & un esprit peu solides.

VANGLLENNE.

Vous l'avez reçu en partage , cet esprit : votre fortune solidement établie en fait foi. J'ai été plus mal favorisé , & j'en porte la peine.

DORTIGNI.

Vos déportemens ont fait mourir ici votre oncle de chagrin.

VANGLLENNE.

Ah , que dites - vous , mon cher cousin ! Cela n'est pas.

DORTIGNI.

Mais , mais , cela n'est pas : voilà un démenti formel , monsieur.

Madame DORTIGNI.

Cela est bien insolent....

VANGLLENNE.

Pardonnez , madame , mon dessein n'est pas d'offenser ?

DORTIGNI, avec courroux.

Comment , monsieur... VOUS OSEZ.....



V A N G L E N N E.

Excusez ; je veux dire seulement , que mon cher oncle m'a donné en tout tems des preuves constantes de son amitié. . . Il a daigné m'écrire plusieurs fois. . . J'ai de ses lettres sur moi. . . ( *Il tire un porte - feuille.* ) En voici que je garde bien précieusement. Vous verrez qu'il m'estimoit.

D O R T I G N I.

Je n'ai pas besoin de les voir.

V A N G L E N N E.

Ses lettres disent que , sans deux enfans qu'il avoit , & auxquels il devoit comme de raison toute préférence , il m'auroit fait plus de bien : il m'en a fait néanmoins , malgré la distance des lieux , en recommandations , en services , ~~qui font pas de l'argent~~ qui obligent plus que de l'argent.... La mémoire de votre pere , mon cher cousin , me sera à jamais chere & sacrée.

D O R T I G N I.

Mon pere étoit d'une facilité coupable quelquefois , j'ose le dire.... N'a-t-on pas

été obligé de vendre votre patrimoine après votre départ ?

V A N G L E N N E.

Il est vrai, c'étoit pour acquitter mes folles dettes contractées dans l'étourderie de mon jeune âge.

D O R T I G N I.

Vendre son patrimoine ! Mais on ne pardonne pas cela, monsieur. Vice du cœur ! libertinage ! inconduite caractérisée ! ... Oublier ses héritiers légitimes & naturels ! Apprenez, monsieur, qu'on n'a plus de parens, quand on a vendu son patrimoine. ^

V A N G L E N N E.

Je le crains ; mais considérez que tout cela ne vient que d'une seule & même faute. .... La légèreté de mes premières années, je l'ai depuis cruellement expiée. Je n'ai manqué ni à l'honneur, ni à la probité ; & si je suis pauvre, je n'ai rien fait qui puisse vous faire rougir, ou vous déterminer à me repousser de votre sein.

M<sup>me</sup> Dortigni.

vous avez raison, &

Madame DORTIGNI, *faisant des nauds.*

Mon mari fait quelquefois des aumônes. . .

Mais tout ce qu'il peut donner en ce moment est placé.

V A N G L E N N E.

Je ne prétends point être à charge, madame : j'implore seulement de l'emploi : pourvu qu'il ne soit pas avilissant, quel qu'il soit, je le prendrai. J'entends un peu les affaires, je suis au fait du change : mon écriture est convenable ; on sera content de mon intelligence, de mon exactitude. . . J'aspire à un modique emploi dans les bureaux de mon cousin, ou bien qu'il daigne me recommander, & je serai bientôt placé.

Madame D O R T I G N I.

Bientôt placé ! Mais monsieur ignore sans doute qu'il y a des surnuméraires qui servent depuis plusieurs années, qui sont recommandés de toutes parts, & même par les Puissances.

D O R T I G N I.

Il est vrai, monsieur.

MADAME DORTIGNI.

On ne peut pas non plus les tuer pour vous faire place. Chacun son tour, & le nombre des sollicitateurs est immense.

DORTIGNI.

A l'infini.

MADAME DORTIGNI.

D'un coup de pied sur le pavé de Paris, l'on fait naître un régiment de clercs, de commis, de secrétaires, de scribes.

DORTIGNI.

On en a cent pour un, qui vous affiegent.

MADAME DORTIGNI.

Les gens du Nouveau - Monde ne doivent point ôter le pain à ceux de celui-ci. . . . Tout reflue sur la capitale, & de là sur la finance, &

s'il y avoit des vaisseaux qui abordassent de la lune, il nous en arriveroit ici, je crois, des colonies. . .

VANGLENNÉ.

Oh, madame ! j'intercede un emploi qui ne nuise à personne : il y en a de tant de sortes ! Mais si le service se mesure au besoin, per-

DE LA GUADELOUPE. 31

sonne en ce moment n'est plus pressé que moi. Je serai laborieux, exact. . . J'im-

plote cette faveur avec le plus vif empressement, parce que, madame, . . . Non, je ne rougirai point d'en faire l'aveu, mon travail est le seul gage de ma subsistance. . . Je ne recourrai point à des gémissemens pour vous attendrir. Demain je manque de pain, si ce

soir votre générosité ne me met à même d'en gagner. . . Je n'ai que vous de parens dans cette immense ville que je ne reconnois plus. . . Je me consacre à tout : mais au nom de Dieu, ~~consol~~ez-moi dans ce moment.

D O R T I G N I, *bas à sa femme.*

Je vais me débarrasser de lui, en lui jetant un écu de six livres.

Madame D O R T I G N I, *l'arrête.*

Non, non. . . Voilà le langage accoutumé de tous ces mendiants. . . Congédiez-le promptement & avec fermeté. . . Qu'ai-je besoin moi, d'une pareille entrevue? . . . Joli parent par ma foi!

DORTIGNI.

Allons, monsieur, l'on verra... Je parlerai, je vous le promets.... Repassez.... repassez...

V A N G L E N N E.

- Vous parlerez pour moi ? Vous me permettez de repasser ?

DORTIGNI.

Oui, je parlerai.

V A N G L E N N E.

Ah ! ne trompez pas mon espérance... c'est mon unique soutien, accablez-moi plutôt dites je ne puis rien.... Alors ne prenant conseil que de mon désespoir...

DORTIGNI.

Je vous proteste que je ferai tout ce qui fera en moi.

V A N G L E N N E.

Je suis malheureux ; je me contente des promesses que vous m'offrez. Mais si ces promesses ne devoient pas se réaliser, il vaudroit mieux me présenter sur-le-champ la triste

*Il n'est fondé  
sur la p  
que pour  
la bonn  
faire.*

triste vérité, toute cruelle quelle seroit : car je ne m'attacherois plus à un fantôme d'espérance....

D O R T I G N I.

Je ferai l'impossible, je remuerai ciel & terre; & s'il se présente quelque chose, on vous le fera dire.

V A N G L E N N E.

Vous remuerez ciel & terre!... Mais il faut pour cela, monsieur, que vous sachiez ma demeure.

D O R T I G N I.

Ah!... oui... oui... Eh bien, votre demeure?...

V A N G L E N N E.

Rue de la Huchette, au Cadran bleu.

Madame D O R T I G N I.

Rue de la Huchette! quelle horreur!... Peut-on demeurer rue de la Huchette!... Il ne s'en ira pas.

V A N G L E N N E.

Voulez-vous que je vous l'écrive, de peur que votre mémoire?...

DORTIGNI.

Non, je la retiendrai très-bien.

VANGLLENNE.

Vous la retiendrez, malgré vos grandes, vos importantes affaires ?

DORTIGNI.

Oui... oui... oui...

VANGLLENNE.

Allons, je cesse de vous importuner. (*Il salue comme pour s'en aller.*)

Madame DORTIGNI.

Enfin nous en voilà quittes... Il revient...

Ah, quel supplice!... Je n'y tiens plus.

VANGLLENNE, *revenant sur ses pas.*

Mais, monsieur, avant de fortir, j'ai une chose à vous demander, & que vous pouvez du moins m'accorder sur-le-champ.

DORTIGNI, *avec humeur.*

Point de préambule, monsieur : voyons... de grace, finissons.

VANGLLENNE.

Donnez-moi, je vous en supplie, l'adresse de ma cousine, de votre chère sœur, que



DE LA GUADELOUPE. 35

j'ai vue enfant , & qui sembloit dès - lors *donner d'un*  
~~l'air~~ ~~hâté~~ noble , ~~blâ~~ compatissant.

D O R T I G N I.

Il y a long-tems qu'on ne l'a vue ici ;  
monfieur ; elle ne cultive point ses parens ,  
elle vit fingulièrement . . . D'ailleurs, que pou-  
vez-vous attendre d'elle ? Elle mene une vie  
fort obscure , ifolée , veuve , ayant deux  
enfans fur les bras.

V A N G L E N N E , *avec intérêt.*

Elle a deux enfans ! *ah ! tant mieux .*

~~D O R T I G N I.~~

~~Qui.~~

~~V A N G L E N N E.~~

~~Ah ! tant mieux , tant mieux.~~

D O R T I G N I.

Comment , tant mieux ! . . Et qu'est-ce que  
cela vous fait ?

V A N G L E N N E.

Je voulois dire que je ferai bien charmé de  
les voir , de les embrasser , de . . Je vous de-  
mande son adreffé avec la plus vive instance ;

car je suis impatient de lui rendre ma visite,  
& j'irai de ce pas...

DORTIGNI.

Mon portier vous la donnera : vous voulez faire cette démarche, soit ; on vous a prévenu que vous n'en ferez pas plus avancé ; vous perdrez vos pas ; elle est absolument hors d'état de pouvoir rien faire pour vous.

VANGLENNE.

Si elle est pauvre, ~~elle n'a rien~~ *Bon*  
~~pour elle~~ si elle ne peut rien, nous nous attendrons du moins ensemble : elle a connu l'infortune ; elle sera sensible à la mienne. Je vais donc demander au portier son adresse de votre part.

DORTIGNI

Oui, car je ne la fais pas exactement ; elle nous néglige à un point intolérable. Mais j'ai quelques affaires pressantes en ce moment, vous voudrez bien...

VANGLENNE *marche à reculons.*

Pardonnez à mes importunités. Je suis plongé dans le besoin le plus extrême. (A

*voix basse.* ) Si vous pouviez faire en ma faveur un dernier effort. . . Je souffre. . . ( *Mad. Dortigni secoue la tête.* ) Rien. . . Allons. . . Le vrai courage consiste à savoir souffrir avec résignation ; je suis homme , & j'en conserverai la dignité. Je fais d'ailleurs que je n'ai pas le droit d'exiger de vous le moindre secours. ( *A madame Dortigni.* ) Pardonnez , madame , si j'ai osé me présenter chez vous de cette manière. On a toujours mauvaise grace , quand le cœur est dans la peine. Me convenoit-il de venir attrister les douceurs de votre vie ! . . .

( *A M. Dortigni.* ) Je souhaite , monsieur , que vous ne connoissiez jamais combien il est douloureux de tomber tout - à - coup dans l'indigence : je vous ai décelé ma misère ; mais si vous m'êtes secourable , du moins par vos recommandations , si vous ne me trompez pas dans la promesse que vous m'avez faite , vous n'aurez pas abusé du respect qu'on doit aux infortunés. . . Je me retire. . . ( *M. Dortigni pousse , pour ainsi dire , Vanglenne hors de chez lui , tandis que Mulson entre ; de sorte*

*que les deux personnages se rencontrent face à face.)*

# SCENE IV.

DORTIGNI, Madame DORTIGNI,  
MULSON.

*( Mulson en habit galonné, canne à pomme d'or, en entrant regarde fixement Vanglenne, recule, regarde, recule encore. )*

MULSON, à part.

EN croirai-je mes yeux ? Dourville à Paris ?

DORTIGNI, à part.

Mes recommandations seroient, ma foi, bien placées !... Je donnerai mes ordres pour qu'on lui ferme la porte. C'est bien pour la dernière fois que j'y serai pris.

MULSON, regardant sortir Vanglenne.  
C'est parbleu lui !

DORTIGNI.

Vous venez me délivrer à propos. . . Que n'êtes-vous arrivé il y a une demi-heure !

MULSON, *à part.*

On le congédie froidement, on ne le reconduit seulement pas, on le salue à peine. Me ferai-je trompé ?

DORTIGNI.

Eh bien, les effets à combien ?.. Je suis impatient. . .

MULSON.

Attendez. (*Allant à la porte.*) Mais c'est lui, il n'y a pas à en douter ; c'est lui-même sous cet habit. . .

DORTIGNI.

Et les actions des fermes baissent-elles ?

MULSON.

Connoissez-vous cet homme qui sort de chez vous ?

DORTIGNI.

Foiblement.

MULSON

Oh ! je le vois bien.

D O R T I G N I.

A combien sur Hambourg ?

M U L S O N.

Cent quatre-vingt-cinq... Mais cela est incroyable...

D O R T I G N I.

Mais que dites-vous, incroyable ? C'est le cours ordinaire...

M U L S O N.

Madame, je vous salue ; pardonnez, j'avois quelque chose en tête.

D O R T I G N I.

Et les actions des fermes ? Je vous l'ai déjà demandé...

M U L S O N.

Elles baissent.

D O R T I G N I.

Bon ! que ne disiez - vous tout de suite, nous en achèterons ?

M U L S O N.

Dites-moi, vous ne saviez donc pas à qui vous parliez tout-à-l'heure ?

D O R T I G N I.

Pardonnez-moi.

DE LA GUADELOUPE. 41

M U L S O N.

Et vous ne reconduisez pas respectueusement un tel personnage ?

D O R T I G N I.

Vous voulez rire.

M U L S O N.

Non, parbleu, je ne ris pas.

D O R T I G N I.

A combien sur Livourne ?

M U L S O N.

Quatre-vingt-dix-huit... Mais votre conduite envers ce particulier a droit de m'étonner... Je mettrois ma main au feu que vous ne le connoissez pas.

D O R T I G N I.

Je vous dis que je le connois... A combien sur Amsterdam ?

M U L S O N.

Cinquante-quatre... Et vous le traitez ainsi... un des plus riches particuliers du royaume ?

D O R T I G N I.

Vous avez des visions, mon cher Mulson. Avez-vous remarqué son habit ?

M U L S O N.

Où, son habit m'a un peu surpris ; mais  
 il est original dans sa conduite , & cela n'em-  
 pêche point que sous cet habit ce ne soit le  
 fameux Dourville de la Guadeloupe.

D O R T I G N I , *riant.*

Ah, ah, ah ! comme vous vous mé-  
 prenez , mon cher ! Cet homme se nom-  
 me Vanglenne , & sa fortune est des plus  
 minces.

M U L S O N.

Vanglenne ou Dourville ; le nom n'im-  
 porte , je connois l'individu , & cet individu  
 est riche & opulent.

D O R T I G N I.

Et moi je vous dis que cet homme est dans  
 l'indigence la plus extrême ; qu'il en a le main-  
 tien , l'accent , le geste & le langage.

M U L S O N.

Je soutiens , moi , le contraire.

D O R T I G N I.

C'est un gueux , vous dis-je...



M U L S O N, *vivement.*

Souhaitez d'être gueux comme lui... Je  
connois son visage comme je connois le  
mien. Il a été marié deux fois; il est veuf  
depuis dix-huit mois, n'a point d'enfans, &  
jouit d'une fortune immense.

Madame D O R T I G N I, *se levant.*

Prenez garde à ce que vous dites, mon-  
sieur Mulson, prenez garde... Une fortune  
immense & point d'enfans!

M U L S O N.

Oui, madame, point d'enfans, & d'une  
fortune immense. Je l'ai vu il y a trois ans  
pendant quatre mois à la Guadeloupe, & je  
vous répons qu'il m'a reconnu. Mais il a  
baissé les yeux, je ne fais pourquoi, comme  
pour ne pas me reconnoître.

Madame D O R T I G N I.

Oh! nous y sommes. Vous ne savez pas  
pourquoi... Eh bien, je vais vous le dire; c'est  
que cet homme riche de vos libéralités ve-  
noit à la lettre de nous demander l'aumône.

*Don. Secou*

*B.* M U L S O N .

Il a <sup>voulu</sup> ~~en vous demander l'aumône~~ pour se divertir. Mais il est plus riche à lui seul, que vous & tous vos voisins.

D O R T I G N I .

*73* Il a fait naufrage sur les côtes d'Espagne, montant le vaisseau la Licorne. Je me rappelle effectivement avoir vu dans la gazette, en prenant mon café...

M U L S O N .

Quand il auroit essuyé ce naufrage, il lui en resteroit encore assez pour être six fois plus riche que vous ne l'êtes.

D O R T I G N I .

Faut-il vous dissuader entièrement ? car cela m'impatiente à la fin. Apprenez que cet homme est un mien cousin, que Dieu confonde, & qui me tombe sur les bras, arrivant en effet de l'Amérique, après vingt ans d'absence.

M U L S O N .

C'est votre cousin ?

D O R T I G N I .

Oui.

M U L S O N.

Eh bien , il venoit pour vous éprouver.

Madame D O R T I G N I.

Nous éprouver ?

M U L S O N.

C'est dans son caractère... Dans sa vie il a fait vingt tours de cette espèce , & tous plus plaisans les uns que les autres.

Madame D O R T I G N I.

Je sens un trouble , une inquiétude... O combien vous m'effrayez monsieur Mulsou ! *M. M.*

M U L S O N.

Je vous assure , madame , sur mon honneur , que votre cousin est le négociant de la Guadeloupe qui jouit du plus grand crédit. J'ai fait personnellement quelques affaires avec lui , il y a trois ans. Je n'avois pas encore l'honneur de vous connoître...

J'ai négocié de son papier... Papier doré,

ma foi... Il a une marque au - dessous de

l'œil , un petit signe sur la joue droite , la main potelée & bien faite.

Madame DORTIGNI.

Seroit-il possible ? Ah ! je frissonne... Vous l'avez vu à la Guadeloupe ! Il y avoit donc changé de nom ?

MULSON.

Il s'y nommoit Dourville... Mais que fait le nom , quand la personne est la même ?

DORTIGNI.

Je le croyois mort depuis vingt ans... Et revenir ~~mourir~~ !... *en cet état*....

MULSON.

Il est d'un caractère enjoué , prompt , vif , aimant à imaginer des singularités , à causer des surprises.

Madame DORTIGNI.

O ciel ! est-il possible ?

MULSON.

De plus , libéral , même magnifique.

DORTIGNI.

Libéral , magnifique ! Vous entendez , madame ?

MULSON.

S'il vous a joué le tour plaisant de venir

vous emprunter de l'argent sous un habit usé, vous lui en aurez donné, & cela se fera terminé de part & d'autre par de grands éclats de rire ?

D O R T I G N I.

Mais... je l'ai reçu un peu froidement.

M U L S O N.

J'en suis fâché : il est sensible aux bons comme aux mauvais procédés.

Madame D O R T I G N I.

Mon mari avoit des affaires en tête.

M U L S O N.

C'est un homme excellent pour ceux qu'il aime ; mais aussi pour ceux qu'il n'aime pas...

Madame D O R T I G N I, *à part*.

Chaque mot me déchire l'ame.

D O R T I G N I, *bas*.

Je suis dans une agitation extraordinaire.  
J'ai des regrets..... (*Haut.*) Monsieur Mulson, il faut ne vous rien déguiser, nous ne lui avons pas fait l'accueil qu'il méritoit sans doute....

M U L S O N.

Mais à votre âge est-ce qu'on ne devine pas un homme opulent, fût-il couvert de haillons ? Mais, quelque chose parle... Il est bien étonnant...

Madame D O R T I G N I.

Nous n'avons pas fait grande attention à la personne...

M U L S O N.

Mais c'est fort mal, madame, fort mal... Combien vous demandoit-il à emprunter ?... Cinq cents louis ?...

D O R T I G N I.

Il ne s'agit pas de cela.

M U L S O N.

Pardonnez-moi... L'auriez-vous refusé ? Que diable ! refuser au fameux Dourville douze mille francs, cela ne se conçoit pas.

D O R T I G N I.

Au nom de l'amitié, puisque vous le connaissez, tâchez de raccommoder tout cela.

Madame D O R T I G N I.

Nous avons besoin de votre médiation en ce

**DE LA GUADELOUPE. 49**

ce moment , mon cher monsieur Mulson.  
Les gens du Nouveau-Monde croient être ac-  
cueillis ici , comme ils accueillent là bas. Cela  
est bien différent , comme vous savez.

M U L S O N.

Mais que voulez - vous que je lui dise ?

Madame D O R T I G N I.

Que mon mari , en le recevant , avoit mille  
choses en tête , qui l'obsédoient ; que vous  
connoissez son cœur & son amitié pour ses  
parens ; que vous en répondez / que moi de  
mon côté j'étois de mauvaise humeur ; que  
j'avois grondé mes gens ; que nous l'esti-  
mons ; que nous le chérissions / que nous  
lui rendrons visite dès demain , & qu'il nous  
verra tout autres.

M U L S O N.

Vous me chargez là d'une assez singulière  
commission / Mais s'il ne vous en veut pas ,  
ma médiation devient superflue.

Madame D O R T I G N I.

Il pourroit conserver quelque ressentiment  
de notre inattention.

D

M U L S O N.

S'il n'y a eu que de l'inattention ~~il~~ est bon, franc, humain, sans petitesse, d'un caractère vif, mais excellent. ~~Il~~ sera le premier à en plaisanter.

Madame D O R T I G N I.

De grace, hâtez-vous de nous réconcilier avec lui. . . Si vous saviez combien cela est important.

M U L S O N.

D'abord je le verrai pour affaires, puis qu'il est à Paris. S'il veut placer six cents mille francs avec avantage, je suis son homme.

Il y a trente pour cent à gagner.... C'est une opération sûre; & s'il étoit en colère, je ferais tout pour l'appaiser. (A M. Dortigni.) Et notre revirement de partie, monsieur?

D O R T I G N I.

Nous en parlerons une autre fois, s'il vous plaît.

M U L S O N.

Mais il faudroit vous décider... Je reviendrai ce soir. . . Adieu, madame; je verrai Dourville. Je suis bien votre très humble serviteur.



SCENE V.

M. DORTIGNI, Madame DORTIGNI.

DORTIGNI.

EH bien, madame, voilà l'effet de vos impertinences. ~~X~~ Vous ne risquez pas moins que de me faire perdre mon héritage. ~~X~~ Vous l'avez entendu ; il est veuf & sans enfans.

Madame DORTIGNI.

Taisez-vous, homme dur, inflexible, vous n'avez jamais su donner à propos. Etoit-il mon parent cet homme-là ? Le connoissois - je ? Etois-je au fait de son caractère que vous deviez connoître ? Je ne m'y ferois pas trompée comme vous. Vous voilà puni de votre sottise, & cent fois plus que moi.

DORTIGNI.

N'allois - je pas lui donner quelqu'argent, lorsque vous m'avez retenu la main ?

Madame DORTIGNI.

Je t'ai fait plaisir alors... avoue-le... H

D ij

étoit bien tems , après l'indignité de toutes  
tes paroles !

D O R T I G N I.

Si j'ai agi ainfi , madame , c'étoit pour me  
conformer à votre façon dure , avide , qui  
craint de hafarder une obole. Je rougis quel-  
quefois & me fais violence ; mais vous , en  
refusant avec inhumanité , vous n'avez rien  
à combattre.

Madame D O R T I G N I.

Lâche , que dis-tu ? Tu ne fais pas même  
refuser avec courage : tu étois timide & hon-  
teux en fa présence ; tu tremblois devant un  
homme qui , d'après les dehors , sembloit n'a-  
voir pas un denier. Tu n'as pas eu la présence  
d'esprit de te congédier en forme.

D O R T I G N I.

A Ce font vos hauteurs méprisantes qui  
l'auront fur-tout aigri. Je lui parlois poli-  
ment moi. . . ~~Le page qu'il ne m'en veut~~  
~~pas quant qu'à vous , & comme c'est votre~~  
dureté qui m'a fait manquer aujourd'hui  
la plus belle occasion de m'enrichir. ( avec

force) vous me répondrez , madame ; de ce que j'aurai perdu.

Madame D O R T I G N I .

Comment , je répondrai de ~~vos~~ propres sottises ? *aller réparer votre bêtise*

D O R T I G N I .

S'il faut qu'il me déshérite , je me venge sur vous ; je prends sur votre dot , je vous réduis à l'économie la plus stricte.

Madame D O R T I G N I .

Comme l'avarice te domine !

D O R T I G N I .

Comme l'argent est ton éternel bourreau ! ... Pour épargner un misérable écu , voir porter à d'autres une succession immense !

Madame D O R T I G N I .

Va , le plus sot des hommes & le plus mal-adroit , va réparer ton infigne bêtise . . . Va te jeter à ses pieds , lui baiser humblement la main , va lui demander pardon : tu n'en auras pas encore la force.

D O R T I G N I.

C'est à vous, madame, d'y aller, & de ce pas, ~~ou je me sépare de vous.~~ Une femme a toujours de l'empire sur un homme : allez le fléchir. Je ne veux point de consolation : ramenez-le, disposez-le à me coucher sur son testament, ou dans ma fureur je me sens capable de tout.

Madame D O R T I G N I.

Je fais ce que j'ai à faire. Je ne prendrai point conseil de toi ; je ne connois pas d'homme plus mal affermi dans ses principes. Tu ne fais ni parler ni agir ; & hors de l'agiotage obscur où tu excelles, tu es un être absolument nul.

D O R T I G N I.

Soit, je ne veux pas d'autre science ; mais je ne perdrai pas mon héritage par votre faute. . . . je vous le répète.

Madame D O R T I G N I.

C'est moi qui t'ai conduit à la fortune, tu le fais. . . Je ne devois pas faire un seul pas dans cette affaire ; mais je veux bien

DE LA GUADELOUPE. 55

m'exposer pour <sup>vous</sup> vous & ~~ne~~ prouver que, sans  
mon génie, ~~vous seriez~~ sans rang, sans crédit,  
sans existence ~~allez~~ ~~vous~~ ~~satisfait~~ moi.

SCENE VI.

Madame DORTIGNI, *seule.*

COMMENT réparer? ... Il faut du front,  
de la présence d'esprit, de la souplesse...  
Trouvons un plan qui puisse raccommo-  
der les choses... Cela n'est pas impossible...  
Dieu! si j'avois pu soupçonner l'opulence  
de cet homme! Assis à ma table, logé dans  
mon hôtel, choyé, fêté, caressé... je le  
tiendrois présentement dans mes filets.

Oui, prévenances, affection, douceur, tendresse,  
rien ne m'auroit coûté... Que n'ai-je pu  
deviner!...

Quand je songe que tout cela  
dépendoit d'un soupçon, d'un trait de lu-  
mière! ~~Qu'étoit donc ma pénétration?~~ ...  
Ah! fortune, tu as pris plaisir à m'aveugler  
ce matin: mais je reviens sur le coup; &  
comme tu favorises l'audace, je ne prétends  
pas que tu m'échappes.

*Fin du 1<sup>er</sup> Acte*

*Vauglème 1844*

ACTE II.

(La scène se passe chez madame Milville.)

SCÈNE I.

Madame MILVILLE, BRIGITTE.

(Madame Milville est devant un métier de broderie, occupée à travailler.)

BRIGITTE entre avec un carton sous le bras, qu'elle pose sur une table.

MA. chere maîtresse, voici le produit de nos petits travaux. J'ai rencontré un marchand qui a trouvé votre ouvrage d'une délicatesse exquise, surprenante, & qui m'a promis de le bien payer chaque fois que je lui en apporterois. Tenez, serrez cela. (Elle remet de l'argent à sa maîtresse.)

Madame MILVILLE.

Il n'y a point de honte, ma chere Brigitte,

DE LA GUADELOUPE. 57

à travailler pour jeter un peu plus d'aïssance dans sa maison , sur-tout lorsqu'on est mere de famille. . . . Mais tu me feras plaisir de te charger toujours du soin de la vente. . . C'est un égard que je dois à la mémoire d'un époux qui ne croyoit pas , hélas ! me laisser dans une pareille situation. A

B R I G I T T E.

Toutes les fois que je rencontre votre frere trainé dans un superbe équipage , & que je songe qu'il vous abandonne ici sans vous offrir le plus léger secours , je suis prête à crier dans la rue à tous le passans , voyez cet homme si brillant ; eh bien , il aime mieux nourrir des chevaux dans son écurie , que de soulager sa sœur & ses nieces en bas âge.

Madame M I L V I L L E,

Non , ma bonne amie , non , point d'excès ; conservons le calme que l'infortune ne sauroit ôter aux ames élevées. Mon frere n'est point né dur ; mais il dépend d'une femme avide & hautaine , qui a corrompu

*Be  
Votre  
Sœur  
triste  
un  
qui  
cœur  
à la  
Le Cœur*

toutes ses bonnes qualités. Je ne desirois que leur amitié.

BRIGITTE.

Qu'ont-ils donc à vous reprocher ?

Madame MILVILLE.

De n'être point riche, & tout leur déplait en moi... Ils m'ont rebutée vingt fois. Je crois présentement ne devoir m'offrir à leurs yeux que quand ils auront conçu des sentimens plus fraternels.

BRIGITTE.

Votre belle-sœur vous traite avec un mépris qui me met contre elle la haine dans le cœur...

Madame MILVILLE.

Point de haine, ma chère Brigitte. C'est un sentiment trop pénible à l'ame qui le nourrit.

BRIGITTE.

Quoi, pendant votre maladie, aux portes de la mort, n'envoyer savoir qu'une seule fois de vos nouvelles, pour apprendre sans doute que vous n'étiez plus!... Ne pas



vous rendre une seule visite!... Une inimitié ouverte , une guerre déclarée seroit préférable à cette cruelle indifférence.

Madame M I L V I L L E.

Le riche , malgré les nœuds étroits du sang , rompt ordinairement tout lien avec le pauvre... Il l'éloigne & par instinct & par réflexion. Cela se voit par-tout. Je me trouve dans l'ame une certaine dignité qui me rend insensible, ou plutôt supérieure à l'insulte.

B R I G I T T E.

Vous êtes bien heureuse d'avoir cette philosophie : je vous en félicite ; mais je me sentirois portée , moi , à une certaine violence , à rendre publique leur indignité , à la leur faire sentir. . . .

Madame M I L V I L L E.

Il ne faut jamais rendre outrage pour outrage ; ce seroit le moyen d'éterniser les inimitiés. La douceur & la patience viennent à bout quelquefois de défarmer la dureté & l'orgueil. D'ailleurs , l'intérêt de mes enfans ,

cet intérêt si cher, m'oblige à dévorer l'affront qu'on fait à leur mere. Mon frere peut revenir à la voix de la nature, qui a toujours ses droits, & touché de ma modération, reconnoître d'autant plus ses torts.

B R I G I T T E.

Le ciel, dit-on, humilie tôt ou tard les orgueilleux... Ah ! je mourrois contente, ma chere maîtresse, si je pouvois voir un tel exemple s'accomplir sous mes yeux.

Madame M I L V I L L E.

Ma chere Brigitte, point de vœux contraires au repos d'autrui. Tout est ordonné ici-bas par la main d'en-haut. J'ai trouvé en vous une fille au-dessus de son état, par le cœur noble & le caractère heureux. Avec la fermeté l'on surmonte le malheur. Confions-nous en la Providence, & gardons-nous de nourrir le triste sentiment de la haine. Que nous importe l'arrogance des riches ? Détournons les yeux, ne les apercevons pas. Cela est si aisé ! Je n'existe que pour élever ma famille dans les principes de

## DE LA GUADELOUPE. 61

la vertu , & mes enfans font les seuls liens  
qui désormais m'attachent à la vie.

B R I G I T T E.

Vous avez refusé de vous marier à cause  
d'eux. C'étoit néanmoins de bons partis ....  
Avez-vous fait sagement ?

Madame M I L V I L L E.

Oui , à ce que je m'imagine ; un second  
mariage leur auroit donné un maître , sans  
leur assurer un protecteur. Le souvenir d'un  
époux toujours présent à ma tendresse , me  
les rend chaque jour plus chers. Non , je n'ai  
jamais reçu leurs baisers , que les larmes du  
cœur n'aient arrosé leurs joues.

B R I G I T T E.

Combien je les aime ! Ils annoncent une  
ame semblable à la vôtre . . . Il leur échappe  
mille traits naïfs qui révèlent la bonté de  
leur caractère.

Madame M I L V I L L E.

Puisque tu m'aides , ma cher Brigitte ,  
dans l'ouvrage important de leur éducation ,  
ne me cache aucun de leurs défauts , afin que

je puisse les étouffer dans leur naissance. Accoutume - les sur - tout au travail , & même à certaines privations ; car ils ne sont pas nés pour l'indépendance & l'oisiveté. L'amour maternel est tendre & courageux ; mais il ne peut créer l'aisance où elle n'est pas : je ne suis ni timide ni trop confiante. C'est dans l'adversité que l'on voit le monde sous son vrai jour , & je connois par expérience les revers de la vie.

B R I G I T T E .

J'ai toujours dans l'idée , ma chere maîtresse , que le ciel récompensera un jour vos vertus.

Madame M I L V I L L E .

Mais je ne suis point malheureuse , ma chere Brigitte ; je paroïs , il est vrai , un peu mélancolique.

B R I G I T T E .

Oui , vous soupirez souvent , & je n'ose alors vous demander la cause de vos soupirs.

Madame M I L V I L L E .

Je m'attends sur mes enfans ; je songe

## DE LA GUADELOUPE. 63

au tems où leurs besoins augmenteront avec l'âge : mais me reposant bientôt sur la Providence & sur la base de l'économie , je ne m'alarme pas plus qu'il ne faut. . . Crois-moi , la paix est au fond de mon ame.

BRIGITTE, *avec sentiment.*

Bien vrai ! . . . C'est que vous n'étiez point accoutumée , comme moi , à une vie si frugale. . .

Madame MILVILLE.

Je te l'affure ; il est une tristesse douce & pénétrante , qui remplit mon ame à l'instant même que mes yeux se mouillent de larmes. Je contemple mes enfans en ce moment. Sais-tu quelle est la joie d'une mere dans le délicieux spectacle des premiers sourires qui se forment sur leurs levres , dans l'aspect gracieux de leurs premiers mouvemens , lorsqu'ils étendent vers moi leurs petits bras , & qu'ils veulent embrasser celle dont leur bouche a sucé le lait ? Tel est le premier gage de reconnoissance que nous en recevons , & il nous pénètre de délices pures.

C'est alors que nous pressons avec transport l'enfant chéri contre notre sein, & que ce moment de joie qu'il éprouve, passe au centuple dans notre cœur, profondément agité & rempli d'émotions douces, nouvelles & inconnues.

B R I G I T T E.

Ah! vous êtes la meilleure des maîtresses, & la plus excellente des meres. (*On frappe à la porte.*)

Madame M I L V I L L E.

On frappe, Brigitte. . . Allez voir. . . (*Brigitte sort.*)

B R I G I T T E, *rentrant.*

Madame, c'est un homme qui n'est plus jeune, & qui demande à vous parler.

Madame M I L V I L L E.

Je ne fais qui ce peut être. . . Vous savez que je ne reçois ~~aucun homme chez moi.~~ *per sonne*  
~~Qu'en pensez-vous? . . .~~

B R I G I T T E.

Il a l'air d'un bien honnête homme. . .

Madame

DE LA GUADELOUPE. 89

Madame MILVILLE.

Eh bien, don ~~nez~~ *sortez, entrez*

SCENE II.

VANGLLENNE, Madame MILVILLE,  
BRIGITTE.

(*Quand Vanglennen se présente, madame Milville se leve & reste debout, ne pensant pas qu'il dût s'asseoir.*)

VANGLLENNE.

**M**ON abord vous étonne, madame; mais quand je me serai nommé, vous serez moins surprise de la visite que je prends la liberté 2 de vous faire... J'aurois quelque chose à vous communiquer en particulier.

Madame MILVILLE, *étonnée.*

A moi, monsieur ?

VANGLLENNE.

Oui, madame. Daignez m'accorder ces

E

entretien, je vous en supplie... ( *Il cherche de l'ail une chaise.* )

Madame MILVILLE.

Asseyez-vous, monsieur. ( *Elle fait signe à Brigitte de se retirer.* ) On entend les enfans qui jouent dans la chambre prochaine. ) Brigitte, faites taire les enfans ; qu'ils fassent moins de bruit.

VANGLÉNNE, assis.

Je vois, madame, que vous ne me reconnoissez pas.

Madame MILVILLE.

Je ne crois pas vous avoir jamais vu, monsieur...

VANGLÉNNE.

Vous m'avez vu, madame ; mais vous étiez bien jeune alors.

Vous n'aviez que dix ans, & ce n'est pas à cet âge que l'on retient des traits qui doivent changer avec le tems, sur-tout quand le malheur les a beaucoup altérés.

Ne vous souvenez-vous plus d'un cousin nommé Vanglénne, qui passa en Amérique il y a environ vingt ans ?



DE LA GUADELOUPE. 67

Madame M I L V I L L E , *vivement.*

Oui , monsieur , je m'en souviens très-bien. Mais ce parent... depuis on nous l'a-voit dit mort.

V A N G L E N N E .

~~On s'est marié pendant la guerre.~~  
avant que vous eussiez l'âge de raison...

Vous voyez ~~l'homme~~ cet infortuné... Il est devant vos yeux.

Madame M I L V I L L E .

Vous , monsieur... vous seriez...

V A N G L E N N E .

Je suis , après votre frere , votre plus proche parent. Votre pere , dont je conserve un ~~très~~ respectueux souvenir , étoit le frere unique de ma mere.

Madame M I L V I L L E .

Ah ! monsieur , ma joie égale ma surprise... Oui , vous fûtes toujours cher à mon pere , & il connoissoit bien les hommes... Je remercie le ciel de vous avoir amené ici. Mais quel événement vous a fait quitter le séjour de l'Amérique , que vous

---

## 68 L'HABITANT

---

aviez choisi de préférence & habité si longtemps ? Venez-vous vous fixer à Paris ? Pardonnez à l'intérêt que vous m'inspirez, la question que je vous fais.

V A N G L E N N E.

Je vous dois, madame, un tableau fidèle de ma vie passée, puisque, je ne vous le déguise pas, je viens solliciter votre pitié.

Madame M I L V I L L E.

Ma pitié, monsieur ! ce qu'on fait pour ses parens est un devoir.

V A N G L E N N E.

~~Vous l'avez déjà apprise, madame ;~~ j'eus une jeunesse fougueuse & même inconsciente, j'en fais l'aveu devant vous. Orphelin dans l'enfance, & sous la tutelle de votre père, il me prodigua des conseils que j'écoutai mal, & dont je profitai peu. Que ne les ai-je entendus & suivis ! Voulant enfin réparer mes folies par un travail sérieux, je m'embarquai pour l'Amérique. D'abord simple commis dans une habitation, votre très-honoré père répondit à toutes mes let-

*DE LA GUADELOUPE. 63*

tres avec bonté. Il moutut ! quel pere ! quel ami ! quelle perte pour moi ! Je suivis le commerce pendant plusieurs années , & l'on parut m'oublier en Europe.

Madame MILVILLE.

Vous n'écrivîtes donc point à mon frere ?

V A N G L E N N E.

Pardonnez - moi ; mais ~~je n'eus~~ dix lettres au moins demeurèrent sans réponse. Je pen-

lai que c'étoit le souvenir de mes fautes passées , qui liguoit contre moi ma parenté ; & les croyant suffisamment expiées par le malheur & l'expatriation , je passai à une autre extrémité. Je cessai de mon côté d'écrire ;

on sembla comme on voulut le bruit de ma mort , ~~on me peignit sous les couleurs les plus étranges.~~ Je me rendis utile au commer-

çant dont je dirigeois l'habitation , & il m'accorda en peu de tems toute sa confiance. Il avoit une fille à laquelle je ne déplais point ; je l'obtins en mariage. Le pere enchanté de cette union , & qui n'avoit point d'enfans mâles , ne m'imposa d'autres conditions que

*Acte 2<sup>me</sup> Scene 2<sup>me</sup>.*  
70 L'HABITANT

de quitter mon nom pour porter le sien. Je promis & je tins parole. ~~Mon triste nom avoit été l'objet du mépris & du dédain.~~ Si le négoce se continua sous un nom connu & accrédité... La mort m'enleva mon beau-père & mon épouse presque dans la même année. Je restai quelque temps veuf, & je me remariai à une femme qui me fit connoître l'amour & m'inspira la tendresse la plus vraie. Au bout de quatorze ans d'une union heureuse, plaignez-moi, je la perdis... C'est là une blessure profonde, & que le temps ne guérit point.

MADAME MILVILLE.

O mon cousin, ce sont là les coups qui déchirent & accablent!

VANGLENNE.

250 Le chagrin que j'en ressentis me rendit la vie insupportable. Le ciel de l'Amérique n'eut plus d'attraits pour moi. Je me voyois seul à quarante-sept ans, seul, après avoir aimé & tous les objets qui m'entouroient, me rappelloient une perte irréparable... L'amour

DE LA GUADELOUPE. 71

*Pomme* de la patrie parla à mon cœur, je résolus de repasser en France... Hélas, madame, les côtes d'Espagne furent témoins de mon naufrage !

Madame MILVILLE.

Vous perdiez tout, ~~mais~~ mon cher cousin ?

V A N G L E N N E.

Tout ~~perdu~~ & sans ressource.  
Forcé de faire à pied le voyage, vous jugez. ~~mais j'ai~~  
appris de votre généreux père, que la fermeté & la constance doivent être les premières vertus d'un homme ~~et~~  
~~et~~ je saurai ~~supporter~~ le malheur.

Madame MILVILLE.

Que votre récit m'a pénétrée !... Vous avez tout perdu ?

V A N G L E N N E.

Je vous afflige ; mais j'ai cru ne devoir pas *vous car*  
~~vous car~~ les revers dont la fortune m'a accablé. J'ai joui quelque tems de ses faveurs passagères. Hélas ! c'est un songe que je voudrais pouvoir effacer de ma mémoire. *Bo*

Acte 2<sup>me</sup> Scène 2<sup>me</sup>

72 L'HABITANT

Et Je suis réduit maintenant à solliciter la protection de ceux qui me voudront quelque bien ; car personne au monde n'est dans le cas , madame , d'en avoir plus besoin que moi.

Madame M I L V I L L E.

Ecoutez , mon cher cousin : j'ai essuyé aussi des revers & je suis pauvre ; mais je ne le suis pas tellement que je ne puisse partager quelque chose avec un parent plus misfortuné que moi.

V A N G L E N N E.

Ah , madame !

Madame M I L V I L L E.

Si vous voulez vous contenter d'un repas frugal , tel que je le prends avec ma petite famille & cette compagne , ou plutôt cette amie que vous avez vue , vous serez toujours ici le bien venu , ~~jusqu'à ce que nous sou-~~

V A N G L E N N E.

Que vous êtes compatissante !

Madame M I L V I L L E.

Je vois très-peu de monde , je ne fors

DE LA GUADELOUPE. 73

presque jamais ; mais j'irai , je ferai tous mes efforts pour vous servir. Je parlerai en votre faveur à quelques personnes de connoissance , capables de vous rendre service & de vous procurer de l'emploi... Quoique timide , je me sens décidée , & même hardie , quand j'intercede pour autrui.

V A N G L E N N E.

Vous me rendez l'espérance & la vie , ~~ma~~  
~~chère cousine.~~

Madame M I L V I L L E.

Mais vous êtes venu me chercher dans un quartier assez éloigné... Voudriez-vous accepter mon déjeuner ?

V A N G L E N N E , *vivement.*

Volontiers , madame ; car j'ai ~~beaucoup~~  
*Beaucoup* , & je suis à jeûn.

Madame M I L V I L L E , *élevant la voix.*

Vous êtes à jeûn ! Brigitte , ~~apportez~~ le café.

B R I G I T T E , *paraissant.*

Il est tout prêt , madame.

Madame M I L V I L L E.

Versez. (*Brigitte apporte deux tasses , des*

acte 8<sup>me</sup> Scène 2<sup>e</sup>

74 - L'HABITANT

*petits pains & du café. Vanglenne mange  
& boit avidement.*

MADAME MILVILLE.

Mon cher cousin, je mettrai ce jour au  
rang des plus intéressans de ma vie.

V A N G L E N N E.

Vous êtes bien généreuse. Je suis cependant  
un homme qui vient vous être à charge, &  
dont, je ne le dissimule pas, vous auriez pu  
vous passer.

MADAME MILVILLE.

J'aurai aussi tout le plaisir ; car vous, vous  
ne ferez que l'obligé.

V A N G L E N N E.

Vous joignez la grace à la générosité. . .  
Mais vous, qui vous intéressez tant à mon  
sort, me seroit-il défendu de savoir quel fut  
le vôtre ? Car si j'abusois. . . ( *A un geste de  
Madame Milville il n'acheve pas.* ) Que d'ora-  
ges assiegent la vie de l'homme dans un aussi  
court espace !

MADAME MILVILLE.

~~Un si noble & si orageux, voilà tout.~~



~~finée ordinaire des humains.~~ On compte  
ici-bas les heureux... Je bravois les revers;  
mais j'ai éprouvé le coup que je redoutois le  
plus. La mort m'a enlevé un époux que j'a-  
dorois. Vous avez senti ~~peu de douleur~~ com-  
bien cette séparation est cruelle. La fortune  
qui commençoit à me sourire s'est ensevelie  
avec lui. ~~Ce n'est pas cette dernière perte qui~~  
~~m'a coûté des larmes~~; il ne m'est resté pour  
toute consolation, que deux enfans en bas  
âge...

V A N G L E N N E, avec intérêt.

Deux petites filles ?

Madame M I L V I L L E.

Oui, cousin.

V A N G L E N N E.

Je les ai entrevues en entrant...

Madame M I L V I L L E.

Je fus assez courageuse pour voir mon  
état sans m'effrayer, ~~pour oser pénétrer l'a-~~  
~~venir qui m'attendoit.~~ Je recueillis les débris  
de ma mince fortune, & résolus de renoncer  
au monde qui n'accueille que les riches....

acte 2<sup>me</sup> Scène 2<sup>me</sup>.

76

L'HABITANT

J'ai vécu entièrement retirée, cherchant dans l'économie la richesse qui me manquoit; & comme c'est à Paris sur-tout que l'on cache son peu d'aisance & que l'on vit sans attacher le regard curieux & insultant de ceux qui vous environnent, je crus devoir y vivre de préférence. J'oubliai facilement dans la retraite ces plaisirs qui étourdissoient plus qu'ils ne flattent. Je mis ~~mon opulence dans la diminution~~ des besoins inutiles & dans le contentement que la raison peut créer. Les vrais besoins sont bornés, & l'on peut trouver dans le degré de sensibilité dont le cœur est susceptible, la compensation des voluptés dont s'enorgueillissent tant les riches. Ainsi la fortune m'a appris le secret que j'aurois ignoré toute ma vie sans ses rigueurs utiles.

V A N G L E N N E.

Que j'aime à vous entendre! Vous avez reçu de votre pere cette philosophie de l'ame, si supérieure à celle des mots & si nécessaire dans la carrière de la vie, c'est-à-dire, da

DE LA GUADELOUPE. 77

malheur... Près de vous j'oublie mes infortunes, & je me sens un nouveau courage.

Madame MILVILLE.

Mais puis-je demander, cher cousin, de quelle manière vous avez découvert ma demeure ? Je la croyois à peu près ignorée de tout le monde.

V A N G L E N N E.

C'est chez M. votre frère, madame, qu'on me l'a ~~dit~~ *appris*.

Madame MILVILLE, *vivement*.

Chez mon frère ? Quoi, vous l'avez vu ?

V A N G L E N N E.

Oui, madame...

Madame MILVILLE.

Eh bien ?

V A N G L E N N E.

J'ai été introduit dans son hôtel ; j'ai eu l'honneur de le saluer dans son appartement, je lui ai fait à peu près le récit que vous avez eu la bonté d'écouter.

Madame MILVILLE.

Qu'a-t-il répondu ? ... Qu'a-t-il fait ? ...

(*Un silence.*) Ciel, mon frère !

V A N G L E N N E.

Votre frere, madame, paroît occupé de grandes & importantes affaires. Il s'est avancé dans les postes lucratifs de la finance; c'est une occupation profonde, & qui l'abсорbe tout entier. ~~Il a été un peu distrait~~... Votre belle-sœur est une dame opulente, qui paroît jouir de son état... Ils sont plus qu'aisés, je pense?

Madame M I L V I L L E.

Oh! certainement.

V A N G L E N N E.

A Paris cependant, les apparences sont quelquefois trompeuses. Il se pourroit qu'il ~~soit~~ <sup>soient</sup> gêné avec l'éclat de l'opulence... Je me suis hasardé à leur demander de vos nouvelles.

Madame M I L V I L L E.

Qu'ont-ils dit?

V A N G L E N N E.

Que vous étiez peu fortunée, & absolument hors d'état de m'être utile ~~à moi~~... Les malheureux esperent toujours... Je n'ai pas perdu la confiance; &

graces au ciel , je n'ai pas lieu de m'en repentir.

Madame MILVILLE.

Quoi ! mon frere n'a rien fait pour vous ?  
Est-il possible ? Rien ?

V A N G L E N N E.

Non , madame. . . . ~~Je n'en muture point.~~ Chacun , après tout , est propriétaire de son bien , & maître de ce qu'il possède.

Madame MILVILLE.

Pas toujours , mon cher cousin , pas toujours. Il y a des dettes sacrées ; je suis bien sûre que vous m'entendez , & qu'à sa place . . .

V A N G L E N N E.

J'aurois pu à sa place , . . . Mais il ne me devoit rien. J'ai cherché néanmoins à ménager sa délicatesse , en ne m'introduisant pas sous mon vrai nom , dans la crainte de le blesser , à raison de mon vêtement . . . Je ne rougis pas de le dire devant vous . . . je n'ai que celui-là. ~~Je n'ai que celui-là. S'il m'avoit pré-~~

~~Je n'ai que celui-là. S'il m'avoit pré-~~

Acte 2<sup>me</sup> Scene 2<sup>me</sup>

80 L'HABITANT

senté quelque secours, je l'eusse accepté.

Madame MILVILLE, à voix basse.

Ah, mon frere, mon frere !

V A N G L E N N E.

Cette faveur du ciel, je vous le confesse  
seroit venue fort à propos ; car le pavé de  
Paris est brûlant, sur-tout pour un étranger  
qui débarque... Depuis dix jours j'ai beau-  
coup dépensé, & me vois actuellement dans  
le plus grand embarras. Heureusement les  
personnes chez qui je loge sont d'honnêtes  
gens & qui m'ont promis d'attendre.

Madame MILVILLE, tirant sa

bourse avec grace & noblesse.

Cher parent, l'or n'abonde pas ici comme  
chez mon frere ; mais, en attendant mieux,  
acceptez, je vous prie, ce double louis...  
C'est une dette que ~~je n'ai pas~~ je joins à la pa-  
renté, à l'amitié. Prenez, vous dis-je ; il  
est offert de bon cœur.

V A N G L E N N E.

Généreuse parente, vous n'êtes guere plus  
fortunée que moi. Vous me donnez votre  
table,

DE LA GUADELOUPE. 81

table, je l'accepte avec reconnaissance, c'est assez... Un autre, dans un état plus aisé, pourra m'avancer...

Madame M I L V I L L E, *insistant.*

Prenez, ~~cher confier.~~ *POURQUOI,*

V A N G L E N N E.

Vous vous privez, en ma faveur, de ce qui vous seroit absolument nécessaire. (*Elle lui met le double louis dans la main.*) Je ne sais si je dois accepter...

Madame M I L V I L L E.

Gardez, gardez, vous dis-je. (*En essuyant une larme.*) Je suis trop heureuse de pouvoir en disposer ainsi.

V A N G L E N N E.

*pleure* Vous pleurez de ~~deception~~, ~~cher~~ *généreux*  
*Cou* fine!... Et moi... ah! ~~ah!~~ (*Il soupire, il pleure, il s'écrie, baisant le louis d'or:*)  
Cette pièce m'est précieuse!.. Je la garderai toute ma vie.

Madame M I L V I L L E, *à part.*

Toute sa vie! Que dit-il?

*Acte 2<sup>me</sup> Scène 2<sup>me</sup>*  
82 L'HABITANT

V A N G L E N N E, *sanglotant.*

Oui... toute ma vie ; mais , ~~je ne puis plus~~...  
(*Baisant la main de Mad. Milville.*) Pardon-  
nez, ~~chère Madame~~... je ne puis ~~plus~~ soute-  
nir l'émotion.... ( *Se levant.* ) Pardonnez-  
~~moi~~...

Madame M I L V I L L E, *interdite.*

Pourquoi ces trop vives démonstrations  
pour un bienfait si léger ?

V A N G L E N N E, *avec le cri de l'ame.*

Léger ! Ah ! pardonnez - moi d'avoir mis  
à l'épreuve un cœur tel que le vôtre.

Madame M I L V I L L E.

Je ne vous comprends pas...

V A N G L E N N E.

~~Vous êtes bien la fille de votre père...~~

Cette bonté noble & compatissante... ~~me~~... ah !

vous avez semé dans mon cœur un bienfait  
qui doit y vivre éternellement , y fructi-  
fier.... J'ai reçu votre don... ( *Il tire un*  
*porte-feuille.* ) Recevez le mien... Je l'exige...  
Voici pour vous & pour vos enfans. Je ne  
suis point un indigent ; je suis un million-



**DE LA GUADELOUPE. 89**

naire , mais je n'ai point endurci mon cœur...  
Non , il ne l'est pas ; je pleure de joie & de  
tendresse , en songeant à l'avenir qui s'ouvre  
pour nous.

**Madame MILVILLE.**

Je demeure interdite , étonnée.

**V A N G L E N N E.**

Soyez , soyez mon héritière.

**Madame MILVILLE.**

Moi ?

**V A N G L E N N E.**

Eh ! quelle autre rempliroit<sup>mieux</sup> mes vues ?  
La Providence m'a comblé de biens ; j'ai  
cru devoir en faire un digne usage ; mais je  
n'ai point voulu être trompé en obligeant  
des parens insensibles ou ingrats. mon  
cœur a voulu en trouver un autre.

*cette*  
L'espoir de la fortune ne rend que trop sou-  
vent le visage de l'homme hypocrite , en  
lui prêtant les dehors de la bienfaisance. J'ai  
voulu lire à ~~de~~ la pensée , & j'ai conçu en  
Amérique l'idée que j'exécute aujourd'hui.

# acte 2<sup>me</sup> Scène 2<sup>me</sup>

## 84 L'HABITANT

*P. 4*  
*elle*  
*3. 3. 1.*  
Elle consistoit à venir aux yeux des miens sous cet habit modeste, & dans la véritable posture d'un indigent; à sonder en cet état les caracteres. Le naturel percera, me disoient-je, dans cette première apparition inattendue, & je ne ferai part de ma fortune qu'à celui qui s'en montrera le plus digne par la noblesse & la sensibilité; car je n'estime pour vrais parens, que ceux dont l'ame fait compatir aux maux des infortunés. J'étois bien résolu à répudier les autres, en les abandonnant à leur froid égoïsme. Il n'y a de réel dans tout ceci, ~~que mon naufrage~~, que mon naufrage, & je n'y ai pas perdu la cinquantième partie de mes richesses... Je l'ai donc trouvé ce cœur généreux & sensible que je cherchois! Je fais avec lui le partage des biens que le ciel m'a accordés, & je rejette à jamais mon indigne cousin.

Madame M I L V I L L E.

Ah! ne le rejetez point... Il a été gâté par les faux principes qu'on puise dans le monde... Mais il peut revenir.

## V A N G L E N N E.

Eh ! comment êtes - vous du même sang ? ... Je ne vous ai pas tout dit , chère cousine. Non , il n'a pas tenu à lui que je n'aie senti le dernier terme de l'humiliation & de l'opprobre. ~~Il m'a fallu d'abord entrer chez lui comme par surprise.~~ J'ai tout fait pour l'émouvoir ; j'ai supplié , je me suis mis tout entier à la place de l'homme souffrant ; j'avois son ton , sa voix , son accent ; il doit être toujours sacré , quand il gémit & soupire. Qu'ai-je obtenu ? Des refus inhumains , des défaites , du mépris , de bas mensonges. La morgue , l'insolence , la froideur insultante caractérisoient ses moindres expressions ; il avoit la parole brutale d'un homme riche qui outrage celui qui ne l'est pas. Sa femme plus hautaine encore , me toisoit d'un œil dédaigneux , plus dure , plus insolente dans sa plate arrogance . . . Je leur aurois peut-être pardonné (car le riche est si sot !) Mais ce que je ne leur pardonne pas , ce que je ne leur pardonnerai de ma vie , c'est

leur dureté envers vous. Comment ! un frere,  
du milieu de l'abondance, aura pu voir sa *Sœur*  
*sa* sœur vertueuse <sup>le monde</sup> manquer du nécessaire *avec elle et*  
ses enfans ! Il n'a donc ni sentimens, ni en-  
traînes, ni honneur !

Madame MILVILLE.

Je ne lui demandois rien.

V A N G L E N N E.

Vous le jugiez donc bien insensible, cou-  
sine ? C'est sa condamnation qui vient de  
sortir de votre bouche. . .

Madame MILVILLE.

Ah ! croyez que je ne l'accuse point.

Non, non. . .

V A N G L E N N E, *avec enthousiasme.*

Amour aux bons, inimitié aux méchans,  
à tous ces cœurs endurcis, qui n'existent que  
pour eux ! Puisque les loix ne savent point  
punir l'insensibilité, l'orgueil, l'ingratitude,  
il faut être plus sévère pour ces vices-là,  
que pour ceux qu'elles frappent & flétrissent.

C'est à l'homme ferme que la société a re-  
mis sa vengeance, il doit l'exercer en juste

appréciateur, sans haine & sans colere. Si l'occasion s'en présente, il doit humilier à son tour ceux qui humilioient autrui.... Que ce personnage financier, que sa petite femme orgueilleuse, sentent...

MADAME MILVILLE.

Oubliez, oubliez plutôt les écarts de la vanité, avec cette supériorité qui vous caractérise.

VANGLENNE.

On oublieroit bientôt la vertu, si l'on perdoit sa juste indignation contre le vice.

Eh, qui distingueroit désormais l'homme honnête & sensible de l'homme dur & superbe, si on les accueilloit d'un front égal. Si à leur approche l'hommage devenoit le même ?...

Je le répète : tout ami de l'humanité est vengeur des vices que nos loix imparfaites ont oublié de punir. Tout homme vertueux a son code particulier pour repousser & flétrir les procédés que le méchant & le lâche croient pouvoir se permettre sans danger. Mais, chère cousine, où sont-ils ces deux

enfans , qui dès ce moment deviennent les miens ? Faites-les venir , je vous prie ; que je soulage mon cœur en leur présence , que je les embrasse ces précieux rejetons. ....

Madame MILVILLE , attendrie.

Vous allez les voir ; ils vous connoîtront avec le tems. ( *Elle va chercher les enfans & les amene.* )

V A N G L E N N E.

Les voici donc , ces aimables créatures qui auront un jour votre cœur ! ( *Il les soulève , les embrasse , les presse contre son sein.* )

Vous avez un oncle inhumain , mes bonnes amies ; mais vous avez une bonne mere , & moi qui vous adopte... Nous veillerons ensemble sur votre vie entiere. ( *Les posant à terre.* )

Allons , ma chere cousine , vous êtes dès ce moment ma trésoriere... Je vais vous charger d'un emploi qui plaira sûrement à votre ame , du soin de secourir les infortunés. Allez , cherchez-les , amenez-les ; ne craignez pas d'en trop rassembler autour de moi... Je crois , ainsi que vous , aux plaisirs

intimes de la confiance... Mon hôtel est prêt ; venez l'embellir , car le palais le plus superbe est un séjour triste sans l'amitié.

Qu'elle y regne , qu'elle y dicte ses loix. C'est à vous de me consoler de ce que j'ai perdu. Je veux d'ailleurs que vous effaciez

le luxe dont s'enorgueillit votre belle-sœur. Vous le dédaignez , je le fais : mais elle , elle aura la bassesse de sécher de dépit ; car les petites ames sont misérables en tout.

Oui , mon aimable cousine , cessez de vous en défendre. . . ce que j'ai est à vous. J'ai pris votre déjeuner , nous finirons la journée par souper ensemble.

Madame MILVILLE.

Avant de sortir , cousin , reprenez votre porte-feuille.

VANGLENNE , avec beaucoup d'expression , & lui prenant la main respectueusement.

Je vous le laisse ; soyez-en dépositaire...

Si vous voulez me le rendre... songez , songez bien que je ne l'accepterai qu'à une seule condition... ( Il lui baise la main. ) Adieu , mon aimable cousine.

## SCENE III.

Madame MILVILLE, seule.

**V**EILLAI-JE ?... Est-ce un songe ?... Je suis tentée de le croire... Un parent que je n'ai point vu depuis l'âge de dix ans, qu'on disoit mort, dont on ne parloit même plus, ressuscite, traverse les mers avec une fortune considérable, ~~l'apparait~~, me l'offre, prend mes enfans sous sa protection, ~~les presse dans ses bras~~, les adopte : & pourquoi ? Parce que j'ai obéi au premier devoir qu'exige la simple humanité. Eh, pourquoi s'étonne-t-il à ce point de la bienfaisance, lui qui est né généreux ? Pourquoi préconise-t-il si hautement un léger service ? Mais puis-je m'empêcher de rendre hommage à son caractère ? Comme il possède le vrai langage de l'âme ! ~~comme il le répand !~~ Je me sens disposée à le chérir... Mais quoi, ne seroit-ce pas sa générosité que je chérirais





en lui? Ce qu'il se promet de faire pour mes enfans... Non, non, je ne me trompe point. En m'examinant bien, c'est lui, c'est lui que j'aime. Le noble & honnête homme!

SCENE IV.

Madame MILVILLE, BRIGITTE.

*Passe!*

BRIGITTE, *entrant tout-à-coup.*

Ah, ma chere maîtresse!... Je l'ai reconduit de l'œil, ce digne homme... Ah! ah! ah!

Madame MILVILLE.

Eh bien, ma chete Brigitte, ... qu'as-tu ? Tu pleûres !

BRIGITTE.

Ah! je n'ai pas été maîtresse de ne point tout entendre... O ma chere & bonne maîtresse!... pardonnez : je n'en puis plus, la joie me suffoque.

Madame MILVILLE.

Tu as pu soutenir mon adversité, & tu ne supportes pas mon bonheur?

BRIGITTE, *pleurant toujours de joie.*

Non , non , non , il m'est trop sensible...  
Je vous l'avois bien dit que la Providence  
vous récompenseroit.

Madame MILVILLE.

Remets-toi , de grace remets-toi.

BRIGITTE.

Ah ! je mourrai contente à présent....  
Ah... ah... ah... il faut que je pleure ,  
laissez-moi pleurer... J'ai du plaisir à pleu-  
rer... Ah , mon Dieu ! .. Il faut que je pleure  
long-tems. (*Elle pleure en sanglottant.*)

Madame MILVILLE.

Mais j'entends un certain bruit : vois ce  
que ce peut être. (*Brigitte sort.*)

BRIGITTE, *rentrant avec de  
grandes exclamations.*

Madame , madame , un équipage... de  
grands valets. Ah , madame , madame ,  
miracle , miracle !..

Madame MILVILLE.

Quoi donc ?

BRIGITTE.

C'est madame votre belle-sœur qui monte  
en personne à votre quatrième étage.

Madame MILVILLE.

Ma belle-sœur !... Ce jour est fait pour  
m'étonner.

---

SCÈNE V.

Madame DORTIGNI, Madame MILVILLE,

Madame DORTIGNI , *sautant au cou de  
sa sœur.*

BONJOUR, ma sœur. Il y a long-tems  
que nous ne nous sommes vues.

Madame MILVILLE.

En effet , vous me surprenez , madame ;  
étrangement ; je ne m'attendois pas à cette  
visite , je vous l'avoue...

Madame DORTIGNI.

Ah ! si vous saviez tous les détails , vous  
me pardonneriez ; mais cela ne peut se ra-

94 L'HABITANT

conter. ... Eh bien, comment <sup>voire santé</sup> ~~cela~~ va-t-~~elle~~ ?

Madame MILVILLE.

Beaucoup mieux. ... ~~grâce au régime~~  
~~plutôt qu'au régime~~

Madame DORTIGNI.

J'en suis ravie. ... Je voulais vous en-  
voyer mon médecin. ... Il est tombé lui-  
même malade, & je crois qu'il en mourra. ...

Je n'ai pu venir vous voir. ... D'ailleurs,  
j'avois des précautions extrêmes à prendre  
à cause de mon mari. ... C'étoit une fièvre  
maligne, dont vous étiez atteinte ?

Madame MILVILLE.

Non, madame, c'étoit une fièvre ordi-  
naire. ...

Madame DORTIGNI.

Mais que m'a-t-on dit ? on m'avoit assuré  
qu'il y avoit de la malignité. ... Et vos en-  
fants n'ont-ils pas eu la petite vérole dans ce  
tems-là ?

Madame MILVILLE.

Point du tout ; une petite rougeole vo-  
lante.

Madame DORTIGNI.

~~Voilà comme tout se confond...~~ Les va-  
~~lets n'entendent rien,~~ mais , graces à Dieu , *vous avez*  
~~tout le monde ici~~ été promptement ré-  
tablie .

Madame MILVILLE.

Ma convalescence a été assez longue.

Madame DORTIGNI, *la caressant.*

*Votre santé en sera plus raffermie...* Je  
vous trouve un excellent village. Les tems ont  
été affreux , vous le savez , je n'ai pu sortir...  
Les migraines m'affligent... J'ai eu les nerfs  
agacés. Puis excédée de mille importuns...  
C'en est fait : je renonce à ce tracas. C'est  
un plan arrêté depuis long - tems dans ma  
tête , & que j'exécute enfin. Je ne veux plus  
voir que mes-parens. Ce sont , après tout ,  
les meilleurs amis que l'on puisse avoir dans  
ce monde...

Madame MILVILLE.

Ils devroient l'être au moins...

Madame DORTIGNI.

Ma chere sœur , pourquoi nous négliger

à ce point, ne pas venir nous voir? . . .  
Vous avez plus de tems que moi.

Madame M I L V I L L E.

Le reproche est admirable ! Je me suis présentée cinq à six fois de suite à votre porte ; vous n'étiez pas visible.

Madame D O R T I G N I.

Pour vous, ma chere sœur, pour vous ? . .  
Ah ! vous ne me ferez pas l'injure de le penser. Permettez ; si j'avois donné des ordres, vous n'y étiez sûrement pas comprise. C'est la faute de mon portier, le plus lourd butor... Venez nous voir ; oublions le passé... Si je vous paroïs coupable, prenez-vous-en à votre frere ; c'est un tyran ; en vérité... J'y perdrai la vie.

Madame M I L V I L L E.

Mon frere ?

Madame D O R T I G N I.

Il me fait tenir table impitoyablement quatre fois la semaine.

Madame M I L V I L L E.

C'est n'être jamais à foi.



Madame

Madame DORTIGNI.

Rien n'est plus cruel, ma sœur, que de donner tous les jours son bien à manger à mille êtres indifférens, pour ne rien dire de plus, & de faire par-dessus le marché encore les frais éternels de la représentation.

Madame MILVILLE.

On dit que tel est le supplice des riches. . . Il faut que tout soit compensé.

Madame DORTIGNI.

Vous êtes plus tranquille que moi, cent fois plus heureuse... paisible dans votre chère solitude, toute à vous. . . La lecture vous occupe toujours ?

Madame MILVILLE.

Infiniment : c'est mon unique plaisir ; & ce plaisir étant peu coûteux, est à ma portée.

Madame DORTIGNI.

Oh ! je vous ferai passer des nouveautés piquantes. On m'en envoie de toutes parts, que je ne lis pas. Je n'ai pas le tems, en vérité, d'y jeter les yeux. J'attrape à la volée quelques extraits par lambeaux ; mais de cette

manière on ne peut juger que bien superficiellement.

Madame MILVILLE.

C'est ainsi néanmoins que l'on juge dans le monde, & l'on n'en prononce pas moins... vous l'avouerez.

Madame DORTIGNI.

Il est bien vrai... Quand j'aurai-je d'un peu de loisir, pour m'occuper à mon aise des délices ineffables de la littérature!... Ah! c'est là que réside le vrai contentement de l'ame. On n'a point de remord de ces jouissances-là; elles sont au-dessus de tout. Votre

vie est fortunée, paisible, ma sœur, en comparaison de la mienne. Le combat des affaires n'emporte pas toujours votre esprit loin de vous. Dans le monde où je vis, l'on ne fait que l'on voit, que l'on reçoit. Fatigué par la présence de tant d'objets qui se succèdent, c'est un tourment journalier. On a de l'humeur malgré soi. On ne peut plus connaître les hommes. On accueille mal ou bien, comme au hasard. A propos,



ma sœur, avez-vous vu le cher cousin arrivé récemment de l'Amérique ?

Madame M I L V I L L E.

Oui ; il fort d'ici.

Madame D O R T I G N I.

Il fort d'ici ? . . . Oh ! il nous a joué un tour facétieux , plaisant , original. ~~C'est un drôle de corps.~~

Madame M I L V I L L E.

Comment donc ?

Madame D O R T I G N I.

Imaginez-vous qu'il s'est présenté chez moi *comme un* ~~comme un mendiant ; un gâcher ; un vagabond.~~

bond , prêt à être enfermé au *dépôt*. Dans ce moment mon mari venoit de recevoir de fâcheuses nouvelles ; il étoit environné de ses papiers . . . J'étois de mauvaise humeur . . .

Nous ne l'avons pas accueilli gracieusement : mais sans doute il oubliera ce malheureux quart d'heure ; car nous comptons bien réparer cette inattention. Mais aussi c'est d'une originalité peu décente ; on ne surprend point

~~Si les gens...~~ A-t-il usé envers vous de la même feinte ?...

Madame M I L V I L L E.

Oui, ma sœur... Il s'est offert à moi comme étant dans la peine & cherchant un emploi.

Madame D O R T I G N I.

Un emploi ! Cela est bien ridicule. C'est justement ce qu'il y a de plus rare à Paris... On ne voit que recommandations... Les bureaux regorgent de plumés surnuméraires.

Madame M I L V I L L E.

Je lui ai offert ces petits secours qu'on doit à la parenté & à l'humanité.

Madame D O R T I G N I.

Ah ! vous avez été bien éclairée : vous l'aviez donc deviné, sous son habit plus que modeste ?

Madame M I L V I L L E.

Non, je vous l'affure.

Madame D O R T I G N I.

Personne ne vous avoit avertie ?

Madame M I L V I L L E.

Personne.

Madame DORTIGNI, *gémissant.*

Ah ! vous avez le coup-d'œil plus fin , plus pénétrant que le nôtre. ~~C'est une bonne~~

Madame MILVILLE.

~~Je n'avois rien prévu de ce qui en ar-~~  
~~riué...~~ Quand je lui eus fait mon présent,  
qui étoit bien peu de chose au fond après  
avoir pris une tasse de café avec moi tout-  
à-coup il s'est levé de cette place, ~~les~~  
~~étendus, l'œil humide de larmes,~~ & m'a dit  
d'un ton pénétré, d'un ton qu'on ne peut  
jamais rendre : j'ai accepté vos dons, ma cou-  
sine, recevez les miens... Il m'a remis en-  
suite ce porte-feuille entre les mains, pour  
moi, dit-il, & pour mes enfans... Le voici ;  
je ne l'ai pas encore ouvert.

Madame DORTIGNI, *avec empressement.*

Voyons, voyons ce qu'il renferme...

Madame MILVILLE.

Je compte bien le lui rendre, comme vous imaginez.

Madame DORTIGNI, *après avoir ouvert le porte-feuille.*

Mais, ma sœur, ma sœur, ma sœur ! voilà des effets pour plus de six cents mille livres... Ah, mon Dieu ! voilà une offre unique, incroyable, extraordinaire : on n'a jamais rien vu de tel. Comment ! il vous a donné cela pour une tasse de café ? Cela est incroyable... J'avois pris moi, malheureusement, mon chocolat.

Madame MIEVILLE.

Vous pensez bien, ma sœur, que je ne me regarde que comme dépositaire, & rien de plus.

Madame DORTIGNI.

Oui, autrement le monde jaserait. ~~Ma chère~~ ma chère sœur, je suis enchantée de l'espece *ce qui est* de divination que vous avez eue. Cela fait *arriver* honneur à votre sagacité. D'ailleurs, ses bontés ne pouvoient être mieux placées... J'espère qu'il vous les continuera. On ne doit cependant compter que médiocrement sur un esprit aussi bizarre. Ces caractères singuliers,

pour ne pas dire extravagans, ont mille caprices qui les font changer d'un quart d'heure à l'autre.

Madame MILVILLE.

Il m'a fait mille protestations d'amitié... que je crois sinceres. Il veut absolument que j'aie loger dans son hôtel.

Madame DORTIGNI.

Gardez-vous-en bien, ma sœur; vous n'êtes point d'un âge... Il faut redouter les langues médisantes...

Madame MILVILLE.

Je ne les crains point; mais croyez que je serai toujours très-sévère sur l'article des bien-séances.

Madame DORTIGNI.

Il faut si peu de chose pour ternir sa réputation!... Les dons qu'il vous a faits, si vous m'en croyez, doivent même n'être fus de personne; car on en tireroit quelque conséquence...

Madame MILVILLE.

Ma sœur, je vous proteste que je n'ai

cepterai des bienfaits qu'à charge de les publier à toute la terre.

Madame DORTIGNI.

Vous êtes veuve, jeune ; on parlera.

Madame MILVILLE.

Le monde, tout méchant qu'il est, reconnoît & respecte la ~~véritable~~ vertu. On peut la calomnier, mais non pas la flétrir.

Madame DORTIGNI.

Je le crois ; mais à propos, je fais déjà ce que vous ignorez peut-être... Mes informations ont été sûres & promptes : savez-vous où il demeure ?

Madame MILVILLE.

Non : il doit venir me prendre avec mes enfans.

Madame DORTIGNI.

Eh bien, je vous l'apprends ; il loge rue de Richelieu, dans un hôtel magnifique. Il a un train !.. Et venir sous un <sup>pareil</sup> ~~petit~~ habillement intercéder, ~~demande l'aumône~~, ou plutôt tromper la compassion... Ah ! cela est d'une singularité choquante.

DE LA GUADELOUPE. 105

Madame MILVILLE.

Je ne crois pas en effet qu'on se soit jamais avisé d'une telle métamorphose.

Madame DORTIGNI.

Cela ne devrait pas être toléré, ma sœur, ~~pas plus que le déguisement de son sexe, car~~ si cette mode s'introduisoit une fois dans le monde, on ne fauroit bientôt plus à qui l'on doit certains égards.

Madame MILVILLE.

On prendroit le parti alors, d'en avoir pour tous les hommes.

Madame DORTIGNI.

Cela est bien philosophiquement dit, ma sœur; mais il y a dans la société, des rangs, des classes, une subordination nécessaire, vous en conviendrez.

Madame MILVILLE.

Je ne prétends point dire le contraire.

Madame DORTIGNI.

Ah ça, ma chère sœur... vous avez tout crédit sur son esprit... Vous êtes bonne, vous êtes éloquente... Faites ma paix.

Madame MILVILLE.

J'y travaillerai assurément de tout mon cœur.

Madame DORTIGNI.

S'il eût dit un mot de son état, nous l'aurions reçu à bras ouverts... Attendez ; il faudrait lui dire que tout cela n'a été qu'un jeu, & que le connoissant riche, nous avons voulu... aussi... de notre côté... ~~jouer la comédie~~... Qu'en dites-vous ?

Madame MILVILLE.

Cela ne prendra pas.

Madame DORTIGNI.

Eh bien ; dites-lui que mon mari avoit la tête fort occupée d'affaires, qu'il l'a saisi dans un de ces mauvais quarts d'heure où l'on brusque tout ce qui nous approche ; que moi, j'avois grondé mes gens à mon lever, & que l'impression m'en étoit demeurée... Ajoutez, chere sœur, que les hommes qui ont des bureaux sont tristes le matin, & qu'on ne ris à Paris que le soir.



DE LA GUADELOUPE. 107

Madame M I L V I L L E.

Je vous promets d'employer, & les raisons, & les prières, pour que le passé soit enseveli dans le silence.

Madame D O R T I G N I.

Je compte aller ce soir lui demander à souper. Il verra bien alors que je n'ai pas voulu lui manquer... Quand ce ne seroit que son extrême générosité envers vous, ce parent me deviendrait cher... (*Se levant.*)

Ménagez-vous bien... prenez soin de votre santé, ~~je vous en conjure...~~ Et les chers enfans? ~~Ils s'amuse. L'heureux âge où l'on est sans souci, sans inquiétude.~~ Vous les embras-

sez bien pour moi. Ne prenez pas ceci pour une visite de cérémonie; point du tout, c'est une visite de bonne & franche amitié... Depuis un mois, je guettois l'instant d'être libre... Adieu, adieu... Ne bougez pas; l'air est froid. A tantôt, nous nous reverrons. (*En la baisant.*) Adieu... nous allons nous voir fréquemment, c'est une chose arrêtée.

*Je  
m m  
et le p  
fa*

*Langhorne 430*

*fin de l'acte*

## SCENE VI.

• Madame MILVILLE, BRIGITTE.

BRIGITTE.

**E**N bien , est - elle assez impudente , assez menteuse , assez basse ? & de l'orgueil encore ! Je l'observois ; chaque mot de votre bouche étoit pour elle un coup de poignard. Elle a frémi du porte-feuille ; elle a éprouvé le plus violent dépit ; elle se déguise habilement , mais son regard la trahit malgré elle. Elle n'a que le remord de l'avarice. Je la détestois ; mais je lui rends plus de justice à présent , je la méprise.

Madame MILVILLE.

Plains-la plutôt : elle est assez punie d'être privée de ce sentiment intime & doux qui fait goûter les plaisirs de l'ame , les seuls qui méritent d'être appelés de ce nom.

BRIGITTE.

Quelle créature ! Quand elle vous appelle

DE LA GUADELOUPE. 109

Et sœur, mon oreille est déchirée. Vous, sœur ! Non, non, il y a une distance infinie entre vos ames.

Madame. M I L V I L L E.

C'est assez, Brigitte... Tous les vices  
& les travers naissent d'un seul vice, de la  
cupidité. Malheur aux cœurs livrés à cette  
passion triste ! Ils se tourmentent eux-mêmes,  
& l'on n'a rien à ajouter au supplice dans  
lequel ils vivent..... Il faut les plaindre,  
~~vous dis-je~~, & non les outrager.

elle doit



fin du 2.<sup>e</sup> acte  
~~~~~

ACTE III.

(Le théâtre représente l'hôtel de Vanglenne, hôtel riche & magnifique. Vanglenné doit avoir un habit d'écarlate galonné, une canne à pomme d'or; il conduira madame Milville par la main.)

SCÈNE PREMIÈRE.

VANGLENNE, Madame MILVILLE.

VANGLENNE.

*Ben* Vous voici chez vous, chère cousine. Je n'aurai de droits ici que ceux que vous voudrez bien me donner. . . Vous y ferez libre, ≡

*Camé*

vous y inviterez tous ceux qui vous conviendront... Votre société fera la mienne, si vous me le permettez. Votre esprit répond à la noblesse des sentimens. . . Je vous entendrai

DE LA GUADELOUPE. III

toujours avec le plaisir que donne l'admiration...

Madame MILVILLE.

Ah, cousin, quel éclat! quelle magnificence! Et vous me destinez...

VANGLENNE.

Bien caché depuis dix-huit jours, j'ai fait tout arranger l'argent à la main; & avec ce mobile universel, il n'y a point de ville comme Paris pour être servi promptement & à souhait... Je n'ai fait part de mon projet à personne, & je m'en applaudis; mon secret n'a point été trahi. Allons, prenez possession. Je suis chez vous, cousine.

Madame MILVILLE.

A moi, cet hôtel!... Vous me croyez donc sensible à ce luxe? C'est m'affliger.

VANGLENNE.

Que votre belle-sœur, qui affecte des airs hautains, vous voie ici dans l'opulence, & vous apperçoive monter dans un équipage plus élégant que le sien; & comme c'est une petite âme, attachée à ces misères,

~~Vous pensez bien que je ne puis ni ne  
accepter de tels bienfaits. Modérez-  
vous, vous ne pouvez pas en user.~~

que le dépit la tourmente au point d'en sentir les convulsions de l'orgueil humilié.

Madame MILVILLE.

J'ai repris à peine mes sens... C'en est trop... Vous pensez bien que je ne peux ni ne dois accepter de tels bienfaits. Modérez-les, si vous voulez que j'en use. Je vous remercie de la prudence & de la discrétion dans l'arrangement des logis.

V A N G L E N N E.

L'hôtel est coupé en deux, & sans aucune communication... Quand vous voudrez me recevoir, je viendrai comme votre parent & votre meilleur ami.

Madame MILVILLE.

Mais comptez-vous me le prouver avec cette profusion ? Si elle convient à votre opulence,

elle ne convient nullement à ma situation, qui repousse l'éclat... Je ne refuse point vos dons, je vous offenserai ; mais qu'ils s'accordent avec la modestie, qui doit être mon

élément & mon premier devoir. Vous savez

comme

DE LA GUADELOUPE. 113

comme je vivois ; quelque chose de plus suffira. ~~Je ne puis pas vous en dire plus.~~

V A N G L E N N E.

Vous m'avez promis, cousine, de condescendre à toutes mes idées. Dans six mois vous serez parfaitement libre de vivre à votre guise ; mais j'exige que vous ayez pour moi cette complaisance jusqu'à ce terme.

Madame MILVILLE, tirant de sa poche le porte-feuille.

~~Je ne puis pas vous en dire plus.~~... Et votre porte-feuille ?  
Reprenez-le... Je l'exige.

V A N G L E N N E.

Gardez-le jusqu'à ce que je vous le redemande ; c'est encore là une de nos conditions, cousine. (*En fouriant.*) N'êtes-vous pas ma trésorière ?

Madame MILVILLE.

Vous voulez que je garde un don exorbitant ?

V A N G L E N N E.

Laissez-moi achever, vous dis-je, & ne me chagrinez point... ~~Cet oncle, dont la~~

*Passe*  
 mémoire m'est précieuse, dont j'ai connu l'ame si semblable à la vôtre, votre pere m'ordonne du fond de sa tombe d'agir ainsi. Oui, c'est lui qui m'inspire en ce moment. Ce

ce que je fais n'est pas par ostentation, mais pour donner un exemple aux riches; pour leur apprendre à ne jamais dédaigner le pauvre; à se souvenir que dans un tour de roue, la fortune abaisse celui qui étoit au sommet, & élève celui qu'ils appercevoient au dernier rang. Que cette leçon, s'il est possible, re-

prime l'insolence trop commune aux riches.

( *Appellant tous les gens de la maison.* )

*Passe*  
 Voilà vos domestiques, madame; vous les trouverez tous à leur poste & instruits de tout ce qui regarde leur office. Ce qui est ici est à vous sans réserve. ( *Aux domestiques.* )

Allez. ( *Les domestiques sortent.* ) Je ne m'inquiete plus de l'emploi que vous en ferez.

( *Tirant le double louis qu'il a reçu d'elle.* )

Cette piece que je garderai précieusement tant que je vivrai & vous n'entendiez pas

*Passe*  
 alors le sens de ce mot; lorsque je l'ai pro-



## DE LA GUADELOUPE. 117

~~Mon~~é, ) cette piece qui m'auroit en effet racheté la vie, si je me fusse trouvé dans le besoin, ~~et qui m'auroit~~; voilà le gage irrécusable, qui me dit que vous honorez les richesses, en en faisant un digne usage.

Madame M I L V I L L E.

J'ai supporté la pauvreté avec courage, & la supporterois encore de même; mais en ce moment, où le bonheur me sourit enfin, je ne vous déguiserai point le fond de mon ame... Non... ce n'est pas sans un secret plaisir que je retrouve, après tant de traverses, cette douce aisance à laquelle j'étois accoutumée, & que mes chers enfans vont partager avec moi; mais l'aisance aussi me suffit. Je suis vraie avec vous comme avec moi-même; je ne vous dissimulerai point la joie dont mon ame se trouve remplie.

V A N G L E N N E.

Voilà de ces aveux qui n'échappent qu'à un cœur comme le vôtre tout autre dissi-

~~ne~~rait. . . Mais vous me ferez utile , chère  
cousine , vous m'aidez à placer mon argent  
d'une maniere qui ne soudoie ni l'oïfiveté ,  
ni l'intrigue , ni l'effronterie. Pensez-y mû-  
rement. Je ne reconnois plus Paris ; plus de  
gaieté , tout se plaint , tout souffre. . . Une  
foule de nécessiteux. . . Ce spectacle me dé-  
chire l'ame ; vous m'indiquerez les véritables  
honnêtes gens qui se cachent. . . Je commence  
à renaître depuis que je vous connois. . . Je  
ne puis retenir l'aveu du plaisir doux , pro-  
fond , que je ressens en votre présence ; le  
chagrin qui obsédoit mon cœur s'éclipse , je  
retrouve des jours plus sereins. ( *La regar-*  
*dant tendrement & lui touchant le bras.* ) A  
propos , restez comme vous êtes ; ne changez  
rien à votre habillement. . . Vous êtes bien. . .  
Que je vous voie toujours comme je vous  
ai vue pour la première fois dans votre re-  
traite. Délicieuse , pure & touchante image ;  
je ne t'oublierai point ! . . . Laissez , cousine ,  
laissez les diamans à celles qui n'ont pas  
votre beauté. . . J'ai couru tout Paris depuis

Paisé

quinze jours ; j'ai les yeux d'un autre monde ,  
 direz-vous. Mais , me disois-je en parcourant  
 les promenades & les spectacles , caché dans  
 la foule , ne prendra-t-on jamais dans la ma-  
 niere de s'habiller , au lieu de ces ajustemens  
 recherchés , le goût simple & délicat , qui  
 sème les graces dans les plis qu'il forme , qui  
 rend la toile légère & la fleur des champs  
 une parure naïve ? Ce goût naturel pourroit  
 remplacer avantageusement ce luxe somp-  
 tueux , qui en s'attirant le regard , trahit  
 l'attention que mérite une physionomie tou-  
 chante. Comment les femmes , si expertes en  
 l'art de plaire , ne sentent-elles pas que les  
 diamans cessent de briller , quand tout le  
 reste annonce la décoration , & que , pour  
 fixer l'œil , il ne faut qu'un ornement mo-  
 deste ? Car l'œil se plaît à détailler les graces  
 simples , & n'est qu'ébloui par le faste & la  
 richesse.

Madame M I L V I L L E .

Dieu ! oserai - je lui parler de mon frere ! . .

J'attends le moment . . .

SCENE II.

VANGLLENNE, Madame MILVILLE, UN  
DOMESTIQUE.

LE DOMESTIQUE.

≡

MONSIEUR, on étoit allé vous demander  
chez vous; c'est M. Mulson, qui voudroit  
absolument vous parler.

VANGLLENNE.

Ah ! Mulson l'agent de change ? .....  
Cousine, permettez-vous que je le reçoive  
ici ? ... Faites entrer.

SCENE III.

VANGLLENNE, Madame MILVILLE,  
MULSON.

(*Mad. Milville s'assied dans un coin de la salle.*)

MULSON, *étendant les bras.*

QUi l'auroit cru ! Vous en Europe ! Et tout  
le monde l'ignore ; on eût été au devant de

**DE LA GUADELOUPE. 119**

vous, vous offrir nos services. Et pourquoi vous êtes-vous caché, vous fait pour aller de pair avec tout ce qui brille?

V A N G L E N N E.

C'est que je suis ruiné... J'ai fait naufrage.

M U L S O N.

Ah ! vous êtes bien revenu sur l'eau, à ce qu'il paroît.

V A N G L E N N E.

On m'a tué dans ce pays-ci ; mais je ne m'en porte pas moins bien. Il est vrai cependant que j'ai failli à me noyer tout de bon.

M U L S O N.

En sauvant votre personne, il n'y avoit rien de perdu... La mer est bien avide ; mais malgré sa profondeur, elle ne pouvoit pas tout engloutir.

V A N G L E N N E.

Il me reste encore quelque chose pour moi & mes amis.

M U L S O N.

Je le crois. Vous venez jouir ici de votre félicité au milieu de vos parens ? ... J'ai à

H iv

vous porter les salutations , les excuses , les respects de deux personnes qui vous sont liées par le nœuds du sang , & de plus fort attachées.

V A N G L E N N E .

Et qui donc , s'il vous plaît ?

M U L S O N .

Monsieur & madame Dortigni.... Honnêtes gens , braves gens au fond... Je suis un de leurs principaux agens.

V A N G L E N N E .

C'est donc vous qui leur avez dit que j'étais ici ? ...

M U L S O N .

Eh ! monsieur , j'ai eu l'honneur de vous reconnoître au premier coup-d'œil ~~à l'instant~~ où vous sortiez de chez eux... Vous n'êtes pas de ces hommes qui ne laissent dans la mémoire qu'une foible impression. Malgré l'habit que vous portiez , je vous ai reconnu... Votre crédit...

V A N G L E N N E .

Mon crédit ? (*Montrant Mad. Milville.*)  
Connoissez vous madame ?

M U L S O N , *saluant.*

Je n'ai pas cet honneur.

V A N G L E N N E .

Comment , vous ne connoissez point madame ? ... Mais vous fréquentez cependant la maison de madame Dortigni ?

M U L S O N .

Depuis quatre ans j'ai cet avantage , & presque tous les jours. ... J'y mange fréquemment.

V A N G L E N N E .

Et vous ne connoissez pas madame ?

M U L S O N .

Non , monsieur... Je ne me rappelle pas d'avoir vu madame.

V A N G L E N N E .

C'est sa sœur.

M U L S O N , *étonné.*

Quoi ! M. Dortigni a une sœur ? ... Madame , permettez que je vous présente mon respect.

V A N G L E N N E .

Présentement , monsieur l'ambassadeur , achevez votre message.

M U L S O N.

Je suis un peu interdit.... Je fais tout ce qui s'est passé ; ils ont eu quelque tort avec vous...

V A N G L E N N E.

Quelque tort !.... Vous êtes très-bien informé.

M U L S O N.

Mais ce sont au fond d'honnêtes personnes, fort affables, dont j'ai lieu, moi, d'être satisfait. Comme vous êtes d'un caractère facile & généreux, vous oublierez quelques petites inadvertences.

V A N G L E N N E.

Inadvertences !

M U L S O N.

Oui, ils veulent réparer... On a des distractions à l'infini dans le monde.

V A N G L E N N E.

Mais, quand M. Dortigni reçoit un homme de la bourse, a-t-il des distractions alors ? commet-il beaucoup d'inadvertences ?



DE LA GUADELOUPE. 123

M U L S O N.

Oh, non... Mais entre nous, il faut pardonner à M. Dortigni, car il n'est que l'aveugle agent des volontés de sa femme.

V A N G L E N N E.

J'entends.

M U L S O N.

De plus, il est très-bien ~~aujourd'hui~~ avec *les gens*  
~~le ministre, mais très-bien.~~ Il est fait pour *aller loin*  
~~prosperer, pour aller loin, pour monter...~~

V A N G L E N N E.

Je le crois de même... ~~Il doit monter,~~  
comme vous dites.

M U L S O N.

Il ne faut jamais se brouiller entièrement avec ces hommes-là; car on ne fait pas ce qui peut arriver dans la suite... On a vu... Vous savez...

V A N G L E N N E, à part.

Je reconnois Mulson, il ne peut pas supposer un seul homme exempt d'ambition.

(Haut.) Je vois que vous êtes venu ici pour préparer les voies d'accommodement,

M U L S O N.

Justement. Ils sollicitent la grace de vous rendre une visite. ~~Le parenté, malgré que~~  
~~que nous ne prenons toujours les droits...~~  
 Pourront-ils vous voir sans que vous leur fassiez mauvaise mine ?

V A N G L E N N E.

Vous savez comme j'agis avec tout le monde.

M U L S O N.

Oh ! sans doute... C'est ce que je leur ai dit, vous êtes bien le plus galant homme que je connoisse... Ah ça, cela est donc arrangé ?.. ~~Vous revenez comme si de rien~~  
~~il n'y avait ?~~... J'en suis content, charmé... J'espère, monsieur, vous proposer quelques affaires d'une solidité... Il y a une opération, dont je vous montrerai le tableau.

V A N G L E N N E.

Nous verrons cela, monsieur Mulsón.

M U L S O N, *à part.*

Mais j'ai réussi à merveille, et le plus heureusement du monde. (*Haut.*) Je vais

DE LA GUADELOUPE. 117

donc leur porter l'agréable nouvelle de votre réconciliation ?

V A N G L E N N E.

Oui, monsieur Mulson.

M U L S O N.

Ils y feront très-sensibles, je vous assure.

V A N G L E N N E.

Eh bien, je les attends.

M U L S O N.

A merveille... Ils en feront enchantés ; vous dis-je. (*A part.*) Bon ! tout va bien.

(*Haut.*) ~~Je vous offre bien mes respects.~~ *Quand je, de quelque chose, cela réussit toujours.*

S C E N E I V.

V A N G L E N N E, Madame MILVILLE.

V A N G L E N N E.

**I**LS oferont venir ! . . . Cela est fort. . . En ce cas j'aurai mon tour. . . Métal corrupteur, ô malheureux argent, que n'obtiens-tu pas des hommes ! Ton aspect raffine leurs vices /

~~Se~~ transforme leur cupidité en hypocrisie...

Métal funeste ! pourquoi existes-tu ? pour-  
quoi es-tu à la fois l'échange de nos be-  
soins & l'agent de nos crimes ?

Madame MILVILLE.

Cher cousin , bon & généreux comme  
vous l'êtes , je prendrai sur moi de vous  
supplier en faveur d'un frere ~~qui malheu-~~  
~~reux déjà de méconnoître cette élévation~~  
de sentimens , qui est un don de la nature.

V A N G L E N N E.

Vous prétendez à toute force l'excuser ;  
cela est à sa place , & digne de vous : mais  
moi , je fais ce qu'il faut que je fasse.

Madame MILVILLE.

Mais l'effort d'une belle ame , d'une ame  
comme la vôtre...

V A N G L E N N E.

Cousine , ce n'est pas moi qu'ils ont of-  
fensé , c'est le pauvre , oui , le pauvre caché  
sous l'habit que je portois ; c'est lui qu'ils ont  
outragé durement , inhumainement , & mon  
ressentiment est juste. De quel droit un

homme accable-t-il son semblable du fardeau du mépris, de ce fardeau insupportable ?

& de proche en proche, quel rang seroit à l'abri du dédain outrageant, si celui qui occupe un gradin un peu plus élevé, se croyoit en droit de fouler celui qui occupe un gradin plus bas ? ... Pour un rôle éphémère que chacun joue ici-bas en passant.

& tandis que nous sommes tous égaux par la nature, la souffrance & la mort, le riche, du sein de ses jouissances que les loix lui assurent, au lieu de compatir du moins aux privations que le pauvre éprouve, le repoussera d'une manière injurieuse, lui fera sentir le mépris, l'outragera dans son infortune.

Non, ce pitoyable, ce cruel orgueil doit être flétri, & l'amour de l'ordre exige aujourd'hui que l'insolent qui marchoit sur la tête de son frère soit à son tour humilié.

Madame MILVILLE.

Je ne prétends pas excuser sa conduite ; mais il eût peut-être fait dans la suite ce qu'il n'a pas fait d'abord.

V A N G L E N N E.

Quand le premier mouvement du cœur humain n'est pas bon, le second devient pire encore; & la triste humanité n'a peut-être d'autre vertu que ce premier cri de la commisération & de la pitié... Qui l'étouffe, est mort au bien.

Madame M I L V I L L E.

Ne m'avez-vous pas dit que mon frere alloit vous donner quelque secours, & que sa femme l'en avoit empêché?

V A N G L E N N E.

Oui, six francs peut-être, pour se débarrasser de moi, pour me congédier, pour se dérober à mes gémissemens importuns.

Madame M I L V I L L E.

Vous voyez qu'il se laisse entièrement gouverner par elle, & que moins coupable...

V A N G L E N N E.

Vice de plus, si résistant au bien, il n'a pas la force de faire le mal tout seul, s'il a besoin d'un complice... J'avoue toutefois, qu'il est le moins méchant des deux.

Madame

Madame M I L V I L L E.

Elle ne le rend pas heureux... Il y a beaucoup à dire.

V A N G L E N N E.

Je ne comprends pas, il est vrai, comment on peut résister au malheur de l'avoir pour femme... Il faut donc que son mari soit digne d'elle, & qu'il ne soit pas plus malheureux avec cette femme petite & avide, qu'il ne feroit heureux s'il en possédoit une tendre & généreuse... Ces deux ames du moins sympathisent heureusement, & rien n'est gâté.

Madame M I L V I L L E.

Helas!... il y aura donc entre vous une séparation éternelle?

V A N G L E N N E.

Oui, & de tout l'intervalle qui se trouve entre nos ames Je ne lui veux point de mal; ~~mais comme il se fait petit pour de l'or, il~~ m'est permis de rire de sa bassesse, & je retiendrai l'or qu'il couve des yeux, pour le placer dans des mains plus dignes de le

*Café*

*Patte*  
recevoir. Voilà toute ma vengeance ! elle est légitime : d'ailleurs je dispose de ce qui m'appartient : tout se passera sans les offenser : les meilleures vérités glissent sur les cœurs avarés ; on les siffle, ils s'applaudissent encore. Et qui les oblige, après tout, de venir s'exposer aux coups ?

Madame MILVILLE.

Ah ! modérez votre indignation, je vous supplie... *ça va*

## SCENE V.

VANGLENNE, Madame MILVILLE,  
DORTIGNI, Madame DORTIGNI.

Madame DORTIGNI.

**M**ON cher cousin, vraiment, vous êtes un *aimable*  
~~jeu~~ espiègle. Est-ce au Nouveau-Monde  
qu'on apprend ces jolis tours-là ? Vous avez  
déployé l'imagination la plus originale, la  
plus riante...



DE LA GUADELOUPE. 131

---

V A N G L E N N E.

Vous a-t-elle fait rire, madame ?

D O R T I G N I.

Vous avez très-bien joué votre rôle.

V A N G L E N N E.

Et vous, monsieur, vous ne vous mas-  
quiez point, n'est-il pas vrai ? Vous alliez à  
front découvert...

D O R T I G N I.

Nous venons pour avoir l'honneur de  
vous saluer, & de vous offrir nos excuses.

Madame D O R T I G N I.

Oui, malin, mais charmant... Nous avons  
eu regret de ne vous avoir pas mieux ac-  
cueilli; & nous venons...

V A N G L E N N E.

Mais ce n'est pas ici mon domicile, ma-  
dame.

Madame D O R T I G N I.

Comment donc ?

V A N G L E N N E.

Vous le savez, je demeure au Cadran

L. ij

bleu ; telle est l'adresse que j'ai eu l'honneur de vous indiquer.

Madame DORTIGNI.

Bonne folie ! Vous plaisantez encore ?

V A N G L E N N E , *sérieusement.*

Je ne plaisante point, madame. Si vous voulez me rendre visite, c'est là que vous me trouverez, & que j'aurai l'honneur de vous recevoir. Ici, vous êtes chez votre sœur. (*Il s'éloigne, se jette dans un fauteuil, & prend un livre qu'il lit négligemment.*)

Madame DORTIGNI

J'ai déjà vu la chère sœur ; elle nous a annoncé votre générosité ; je l'en ai félicitée sincèrement... Elle étonneroit de la part de tout autre ; mais vous êtes l'homme inconcevable, unique.

V A N G L E N N E .

*inconcevable*  
Je connois d'autres êtres plus ~~rare~~ encore, qui ne manquent ni un vice, ni un ridicule.

Madame DORTIGNI s'assied à côté  
de sa sœur, & lui fait mille caresses.

Je vous trouve le meilleur visage du  
monde, chere sœur, un air content, satis-  
fait.

V A N G L E N N E.

Oui. Oh ! cela ira de mieux en mieux ,  
j'y compte bien.

Madame DORTIGNI.

Et les chers enfans ? ~~Comment se portent-ils ?~~

Madame MILVILLE.

Très-bien... Ils sont ici... Croyez-vous  
que je puisse les abandonner ?

Madame DORTIGNI.

Oh ! vous les aimez trop. Je brûle de les  
embrasser... Ils sont charmans...

V A N G L E N N E, toujours dans  
un certain éloignement.

Ils ont eu le tems de grandir depuis que  
vous ne les avez vus.

Madame MILVILLE.

Et les vôtres, ma sœur ?

Madame DORTIGNI.

Ils se portent bien.

V A N G L E N N E , *toujours assis ,  
brusquement.*

Vous avez des enfans , madame ?

Madame DORTIGNI.

Oui , cousin ; ils sont au college.

V A N G L E N N E .

Vous ferez bien de les y laisser , madame. *vous en*

*ne les élevez pas vous-même.*

Madame DORTIGNI.

C'est mon intention.

V A N G L E N N E .

Et de prendre garde sur-tout de les élever  
vous-même.

Madame DORTIGNI.

Vous voudrez bien remarquer , monsieur ,  
que je ne faurois leur montrer du latin ; car  
on ne nous l'enseigne point.

V A N G L E N N E .

Du latin ! Oh , qu'ils n'en sachent pas un  
mot , & qu'ils aient le sens droit , & sur-tout  
le cœur sensible & bon ! Voilà l'essentiel ;  
mais je crains pour eux le malheur de leur  
naissance.

MADAME DORTIGNI.

Le cher cousin a encore un peu du repentiment de l'aventure de tantôt.

DORTIGNI, *se levant.*

Nous avouons nos torts ; & si nous venons ici , c'est pour les réparer. Je ne fais plus quel ancien a payé de même l'intérêt de son extérieur. C'étoit un sage ; il n'y fut pas sensible.

VANGLÉNNE.

On lui fit , à ce que je me rappelle , scier ou fendre du bois . . On l'employa du moins , & on le crut bon à quelque chose ; on ne le congédia point.

DORTIGNI.

Vous avez trop d'esprit , mon cher cousin , pour vous fâcher de cet oubli. Les trois quarts de Paris y eussent été attrapés tout comme nous.

VANGLÉNNE.

Faites-vous l'éloge des habitans de la capitale ? Ils vous doivent un remerciement. . .

Madame DORTIGNI, à sa sœur.

Chère sœur, faites qu'en ce jour la paix  
se rétablisse dans toute la famille.

Madame MILVILLE. ~~○~~

C'est l'objet de tous mes vœux... ~~et je~~

~~ne desire rien tant.~~

Madame DORTIGNI.

Représentez au cher cousin combien nous  
sommes désolés & repentans. Nous comp-  
tons effacer, par le dévouement le plus  
absolu & l'assiduité la plus constante, les er-  
reurs de cette fatale matinée.

Madame MILVILLE.

~~○~~ J'ai fait & je ferai tout ce qui sera en mon  
pouvoir pour que tout soit oublié.

Madame DORTIGNI, après un  
silence.

On dit que c'est un beau pays que la Gua-  
deloupe, que son sol est fertile, que son cli-  
mat est sain & agréable, que l'eau y est  
~~renommée comme pure & salubre...~~ Les

Anglois ne s'en sont-ils point emparés?..

(Après un silence.) Le cher cousin aime

beaucoup la lecture, à ce qu'il paroît... ~~✱~~

prendrai la liberté de lui envoyer des livres choisis de ma bibliothèque... J'en ai de fort estimés... car je n'achète de livres qu'après avoir lu les extraits.

V A N G L E N N E.

J'en lis peu ; mais j'examine le front de l'homme... Ce livre-là n'est pas toujours agréable, il s'en faut ; mais il dit beaucoup, pour qui fait y voir. (*Il continue de lire.*)

Madame D O R T I G N I.

Celui que vous tenez paroît vous occuper fort. Pourroit-on savoir ce que c'est ? .. Est-ce une nouveauté ? ... Il y en a peu d'agréables.

V A N G L E N N E.

Je ne fais ; c'est un assemblage de vers. ~~C'est un recueil de vers. Le plus joli des recueils.~~

Madame D O R T I G N I.

Des vers ! des vers ! on ne voit que cela.

D O R T I G N I.

C'est une collection, mais, en vérité, des plus détestables.

V A N G L E N N E.

Je suis assez de votre avis ; je n'aime pas trop en général les vers français. Selon

moi, ils ont tué la poésie : notre versification est d'une marche si égale, si monotone, qu'elle m'ennuie le plus souvent... Puis il y a de très-jolis vers qu'on pourroit comparer à la toile d'araignée ; ils sont fins, tissés avec beaucoup d'art, & inutiles ~~à l'usage~~ dans ce tas de frivolités vuides de sens. Je viens de tomber par hasard sur une piece qui me fait rire malgré moi.

Madame DORTIGNI.

~~Cela n'est pas malheureux.~~ Qu'est-ce donc ?

VANGLENNE.

*Épître à mon habit.*

DORTIGNI.

Oh ! monsieur, je connois cela ; c'est du plus mauvais goût, du plus mauvais genre !

VANGLENNE.

Vous connoissez la piece, monsieur ?

DORTIGNI.

Oui, j'ai lu autrefois cette fadaïse.

VANGLENNE.

Mauvais goût, mauvais genre, soit... Mais



c'est ce que j'ai encore vu de mieux dans ce recueil.

DORTIGNI.

On ne loue guere cela, même dans les journaux.

VANGLLENNE.

Je ne puis porter ma doctrine dans les jugemens d'autrui; en fait de littérature, je m'en rapporte à moi, & tout le monde devroit en faire autant.

DORTIGNI.

Les journaux sont néanmoins les soutiens éternels du bon goût, les dispensateurs de la vraie renommée.

VANGLLENNE.

Cela se peut, je ne dispute point là-dessus. . . Je dis seulement que je lis les ouvrages, au lieu de lire les extraits qu'on en fait, & ce dans la crainte d'être trompé.

DORTIGNI.

Mais enfin, monsieur, il faut un tribunal, pour savoir si tel ouvrage est de bon goût, ou de mauvais goût.

V A N G L E N N E.

ira au tribunal qui voudra, je n'empêche; je juge pour moi; mon juge suprême est ma sensation, & je n'admire que lorsque je suis affecté... Je ne serai point comme cet écolier qui demandoit à son gouverneur, à la promenade : monsieur, dites-moi, ai-je bien du plaisir ?

Madame D O R T I G N I.

Mais, mon ami, le cher cousin a raison; ce qu'il dit est fort sensé. Il est ridicule d'aller demander à un autre son sentiment sur tel ouvrage, lorsqu'on peut le lire & le juger par soi-même. Le plaisir qu'on reçoit, est le garant infailible de la valeur d'un ouvrage; tout ce qu'on écrit périodiquement, au nom des règles, ne prouve pas que le censeur a raison, & qu'on a tort d'applaudir. Ainsi laissez là cette discussion.

V A N G L E N N E.

Liberté entière, madame. En fait de littérature, la tolérance est le droit, la discussion permise... Les opinions sont libres... Tous

## DE LA GUADELOUPE

les débats que leur diversité fait naître sont fort innocens. Examinons donc seulement la piece.

D O R T I G N I , *à part.*

Comment ce livre s'est-il trouvé là ? C'est à bon droit que je hais les auteurs ; ils ne tendent qu'à faire naître des idées dont on se passeroit bien.

V A N G L E N N E .

*Epître à mon habit.* Ce titre-là , d'abord , est d'un homme qui voit , qui sent. Cela ne ressemble point à ces épîtres à Flore , aux Zéphirs , ~~à ces épîtres à Flore , aux Zéphirs~~ ... J'aime ce titre... *Epître à mon habit.*

D O R T I G N I .

L'épître n'a pas fait fortune... je vous en préviens... Je ne l'ai point vu citée comme un modele.

V A N G L E N N E .

Il y a quelques bons ouvrages dans ce cas-là ; mais enfin il se trouve un admirateur qui décide pour son compte. ... A lui permis , je pense. Puisqu'il y a à Paris presque autant

de livres qu'il y a de lecteurs , il est licite de choisir à son gré les ouvrages , comme on choisit ses amis.

Madame D O R T I G N I.

Tout ce que dit le cousin est d'une vérité , d'une justesse surprenante , & je ne sais pourquoi vous voulez contredire des choses aussi lumineuses. Vous ne voyez que par les journalistes. Et que font-ils eux , pour s'établir juges & critiques ?

V A N G L E N N E.

Madame , le combat est engagé , & chacun peut défendre son opinion. Voyons donc.

*Ah , mon habit , que je vous remercie !*

( Prenant le galon de son habit. ) Je ne me lasse point d'admirer ce début , cette exclamation pleine de vérité & de sel.

*Ah , mon habit , que je vous remercie !*

*Que je vauz aujourd'hui , grace à votre valeur !*

D O R T I G N I.

V A N G L E N N E.

*DE LA GUADELOUPE.* 143

*Je me connois ; & plus je m'apprécie ,  
Plus j'entrevois qu'il faut que mon tailleur ,  
Par une secrete magie ,  
Ait caché dans vos plis un talisman vainqueur ,  
Capable de gagner & l'esprit & le cœur.*

*Qu'en dites - vous , monsieur l'aristarque ? Voyons , exercez toute votre*

*adresse. . . Je vous devine ; gagner n'est peut-être pas le terme propre : un habit ne gagne point les cœurs ; ils restent toujours ce qu'ils sont , faux , doubles , trompeurs ; mais l'habit leur impose des apparences contraires. Amadouer seroit le mot ; mais je soupçonne que gagner , qu'en pensez - vous ? devient un trait ironique. Laissons - le. . .*

*Dans ce cercle nombreux de bonne compagnie ,  
Quels honneurs je reçus ! quels égards , quel  
accueil ! . . .*

*Auprès de la maîtresse & dans un grand fauteuil. . .*

*Dans un grand fauteuil à bras ; on le voit.  
Je ne vis que des yeux toujours prêts à  
sourire.*

*Toujours prêts à sourire !* Cela est d'une expression vivante. . . Des yeux qui mentoient d'ailleurs. . . Qu'importe ? . . Le poète peint les dehors.

*Jeus le droit d'y parler, & parler sans rien dire.*

*Parler sans rien dire !* Il y avoit de quoi parler cependant ; il parloit probablement. Mais tel s'endurcit le cœur & les oreilles. Cela revient au même.

*Cette femme à grands falbalas. . .*

Ah, ah, ah ! je ne puis m'empêcher de rire.

*Cette femme à grands falbalas*

*Me consulta sur l'air de son visage.*

*Je passe quelques vers.*

*Ce que je décidai fut le nec plus ultra. . .*

*On applaudit à tout ; j'avois tant de génie !*

*Ah, mon habit, que je vous remercie !*

*C'est vous qui me valez cela.*

Oh ! je l'apprendrai par cœur, cette pièce.

Elle est semée de traits heureux, de fail-  
lantes vérités. ~~Comment la nomme~~

~~L'auteur de cette épître ?~~ Madame

*Dortoir*

~~La connaissance du monde y manque~~

D O R T I G N I.

La connoissance du monde y manque.

V A N G L E N N E.

La connoissance du monde!... Ecoutez ceci, monsieur.

*Ce marquis, autrefois mon ami de college,  
Me reconnut enfin, & du premier coup-d'œil*

*Il m'accorda par privilege*

*Un tendre embrassement qu'approuvoit son  
orgueil.*

*Ce qu'une liaison dès l'enfance établie,  
Ma probité, des mœurs, que rien ne dérégla...  
On ne compte point ici de légères fredaines,  
tribut payé à la fougue de l'âge.*

*Ce qu'une liaison dès l'enfance établie,  
Ma probité, des mœurs que rien ne dérégla,*

*N'eussent obtenu de ma vie,*

*Votre aspect seul me l'attira.*

*Ah, mon habit, que je vous remercie!*

*C'est vous qui me valez cela.*

Cette épître est unique. *Me reconnut*, est un hémistiche qui vaut pour moi le qu'il mourût de Corneille. *Me reconnut enfin*. Oui,

je soutiendrai cette piece envers & contre tous ; je la soutiendrai contre les feuellistes, les folliculaires, les scholastes, les périodistes, les journalistes, les juges... Pardonnez ; le plaisir m'emporte.

DORTIGNI.

Je n'admire pas tant que vous. . . Cela peche par le style.

VANGLENNE,

Le style ? Mais le style, qu'est-il autre chose que les idées, s'il vous plait ? Voyez comme ceci est charmant, & même bien écrit !

*J'entrois jadis d'un air discret ;*

*Ensuite, suspendu sur le bord de ma chaise,*

*J'écoutois en silence, & ne me permettois*

*Le moindre fi, le moindre mais.*

*Avec moi tout le monde étoit fort à son aise,*

*Et moi je ne l'étois jamais.*

DORTIGNI.

Prosaïque, mal rimé, commun, trivial. C'est mon avis, monsieur, & celui des gens de goût.



Madame D O R T I G N I .

Mais , mon mari , vous voulez juger des vers , & vous savez que vous ne vous y connoissez pas.... Passe peut-être pour de la prose.

V A N G L E N N E .

Madame , chacun est juge né des ouvrages de littérature. Monsieur a quelque raison de se récrier. *Sur le bord de ma chaise* , me semble en effet mis là pour la rime. On ne fait pas asseoir un pareil homme ; non , jamais ; on le fait tenir debout une heure ; il n'est pas assis , vous dis-je. . . Il a le corps penché , le chapeau sous le bras , les mains croisées ou suppliantes , dans l'attitude. . . Vous me comprenez ? . . .

Madame M I L V I L L E , *peinte.*

Ma sœur , que je souffre !

Madame D O R T I G N I .

J'aime mieux le voir évaporer ainsi son feu. . . Plus cela est vif , moins cela durera.

V A N G L E N N E .

*Un rien auroit pu me confondre.*

*Un regard , tout m'étoit fatal ;  
 Je ne parlois que pour répondre ;  
 Je parlois bas , je parlois mal.  
 Un soi provincial , arrivé par le coche ,  
 Ou de plus loin.  
 Eût été moins que moi tourmenté dans sa  
 peau.*

D O R T I G N I .

*Dans sa peau ! Quelle expression !*

V A N G L E N N E .

*Je me mouchois presque au bord de ma poche ,  
 J'éternuais dans mon chapeau ,*

( Ici Vanglenne éternuera profondément , il répondra d'un coup de tête. )

*On pouvoit me priver , sans aucune indécence ,  
 De ce salut que l'usage introduit.*

*Il n'en coûtoit de révérence*

*Qu'à quelqu'un trompé par le bruit.*

Madame D O R T I G N I .

*Monsieur lit à merveille.*

V A N G L E N N E .

*C'est que je ne sens pas mal , madame ,*

*Mais à présent , mon ~~ch~~ habit ,*

*Tout est de mon ressort ; les airs , la suffisance ,  
Et ces tons décidés qu'on prend pour de l'ais-*  
*sance ,*

*Deviennent mes tons favoris.*

*Est-ce ma faute à moi , puisqu'ils sont ap-*  
*plaudis ?*

L'auteur fait mention ici de la Hollande ;  
où le galon qu'on renomme n'attire point  
l'hommage des adorateurs de l'or , & dit en  
parlant de nos usages , ces deux vers qui peu-  
vent faire proverbe :

*Ici l'habit fait valoir l'homme ,*

*Là l'homme fait valoir l'habit.*

Et il conclut :

*Mais chez nous , peuple aimable , où les gra-*  
*ces , l'esprit*

*Brillent à présent dans leur force ,*

*L'arbre n'est point jugé par sa fleur ou son fruit ,*

*On le juge sur son écorce.*

Eh bien , monsieur , qu'en dites - vous ? Il  
n'y a point là de faux brillant , d'enluminure ,  
de bel-esprit , tel qu'en affectent des écrivains  
maniérés : c'est du bon , du solide esprit , de

la maison, & c'est là ce qui fait vivre un ouvrage. Comment se nomme l'auteur de cette épître ?

DORTIGNI.

Je ne fais pas, monsieur ; je m'occupe fort peu de ceux qui écrivent ou n'écrivent pas.

VANGLÉNNE.

Moi, je voudrois avoir le plaisir de faire sa connoissance, pour lui témoigner combien son bon sens me charme... Mais, monsieur, puisque la discussion est entamée, & que le champ est libre aux demandes & aux réponses, quel est, selon vous, le résultat de cette pièce ?

DORTIGNI, *avec humeur*,

C'est qu'il faut, monsieur, s'accommoder aux mœurs reçues ; & puisqu'on n'a besoin dans le monde que d'un habit pour passer comme les autres, il ne faut point, par bizarrerie, se refuser à l'endosser.

VANGLÉNNE.

Voilà ce que vous avez dit de mieux. Et moi, monsieur, & moi je vais plus loin, c'est

que, comme on n'a de beaux habits qu'avec de l'or, & habit signifie ici, dans son accep-

tion générale, toutes les décorations extérieures qui annoncent un homme, comme ameublement, table, équipage, &c. Je soutiens

qu'il n'y a rien de préférable à l'or; qu'il n'y a que cela de desirable, d'estimable au monde; qu'il faut sans pudeur être son esclave, tourner tous ses vœux du côté de la fortune, ne rougir d'aucune démarche basse ou honteuse, dans l'espoir même incertain d'en obtenir quelques parcelles: conséquemment

je soutiens qu'il ne faut point communiquer avec celui qui n'a point d'or, qu'il faut être dur envers lui par caractère, insolent par principe, & raisonner même l'insensibilité à son égard. Telles sont les loix supérieures & sacrées

de l'intérêt personnel, qui doit tout écarter, tout envahir, tout étouffer sans remord. L'intérêt personnel ne calcule que ce qu'un homme peut rendre à un autre, & il doit voir comme s'il n'existoit pas celui qui n'ayant point d'or, ne lui est bon à rien.

Madame DORTIGNI.

Je vous réponds, monsieur, que ces principes me semblent affreux, odieux, abominables, que je ne crois pas qu'ils puissent être adoptés de personne; je ne vois pas non plus, qu'il faille rabaisser jusqu'à ce point l'humanité.

V A N G L E N N E.

Et moi je vous soutiens, madame, ( & je frémis en le disant ) je soutiens qu'il existe des envieux du bien fait à autrui, des envieux forcenés, qui gémissent lâchement ( quoique déjà partagés des biens de la fortune ) de voir la richesse passer devant leurs mains tendues & ouvertes, qui voudroient tout rassembler pour eux seuls, tout envahir, frustrer leurs voisins, leurs amis, leurs parens, jouir exclusivement, & fermant ensuite leur porte, endurcir leur oreille aux cris de leurs besoins, s'ils ne jouissent pas intérieurement de leurs privations.

Madame M I L V I L L E, à part.

Ah, Dieu! comme il s'enflamme!... Que je voudrais être loin!

Madame DORTIGNI.

3. Quel affreux tableau vous venez de tracer, monsieur!... Non, ces monstres n'existent point... ~~Ils sont le produit de votre imagination...~~

DORTIGNI.

Mais, monsieur ne veut faire ici assurément aucune application.

Madame DORTIGNI.

Oh! il est trop judicieux, trop honnête pour cela : mais pour dissuader entièrement le cher cousin, qui voit aujourd'hui l'humanité en noir, je prendrai sa défense.

VANGLLENNE.

Vous, madame?

Madame DORTIGNI.

Oui, monsieur; & pour éloigner de votre esprit les nuages qui peuvent encore l'offusquer, j'oserai me citer en exemple.

VANGLLENNE.

Vous, madame?... En exemple!..

Madame DORTIGNI.

J'ai cru vous entendre, mon cher cousin.

Permettez-moi de vous répondre. Tout ce que j'apperois ici est à ma belle-sœur ; vous la comblez de vos largeesses ; le bien que vous lui faites n'excite en moi ni envie ni jalousie , je vous le proteste du fond de l'ame : au contraire , je jouis comme elle de son propre bonheur , & dans ce moment je ne veux , ne desirer , ne demande , n'implorer que son amitié & la vôtre.

V A N G L E N N E .

Vous aimez votre belle-sœur , madame ?

Vous demandez son amitié , vous vous réjouissez intérieurement du bien que je lui ai fait , & que je lui prépare ? Vous voulez être son amie sincèrement ?

Madame D O R T I G N I .

Oui , mon cher cousin , ( *Embrassant madame Merville.* ) je l'aime , & je lui en donnerai des marques dans toutes les occasions . Ne prenez pas , monsieur , les distractions , trop ordinaires dans le monde , pour de l'insensibilité.



V A N G L E N N E.

— Vous l'aimez, & vous me l'assurez? ...

Ah ! prenez garde ; je suis habile à lire sur les visages ce qui se passe au fond des cœurs. . .

~~Vous l'aimez~~ ... Si je me suis trompé, comme cela se pourroit, si en effet la sensibilité réside encore au fond de votre ame,

que vous n'ayez été égarée, comme vous le dites, que par les distractions du monde, les usages journaliers, que le luxe commande, que le faste établit, j'oublierai tout ; j'en suis

capable, je revendrai véritablement à vous

& sans aucun ressentiment. . . Je ne suis, madame, ni injuste, ni vindicatif ; je fais qu'il y a des sentimens vertueux qui dorment en nous, sans être étouffés, & qui se réveillent, qui renaissent, quand les cœurs sont émus. Je fais qu'il ne faut jamais désespérer du cœur de l'homme, foible, mais bon, chez le grand nombre. Helas ! nous avons tous ~~un~~ besoin d'indulgence, pour ne pas apprendre à distinguer la foiblesse du vice & l'erreur de la dureté. Je vais donc

jour de votre retour à la sensibilité, il me  
sera bien cher. . . ~~S'il est inflexible, sera~~  
~~indifférent, & vous retrouverez en moi un pa-~~  
rent. ( ~~Il fouille dans sa poche.~~ ) ~~Fait un geste.~~

SCENE VI.

ACTEURS PRÉCÉDENS, UN  
NOTAIRE.

( *Le notaire entre & donne un papier à Van-*  
*glenne.* )

( V A N G L E N N E , *se levant.* )

**V**OICI une donation entiere de mes biens ;  
que je fais à ma cousine. Elle est motivée  
par ce qu'il y a de plus juste , l'amitié , l'es-  
time , la reconnaissance. Tout le monde  
saura ce que j'ai fait pour elle , & pourquoi  
je l'ai fait. Je dirai à qui voudra l'entendre ,  
la maniere généreuse & noble dont j'ai été  
accueilli dans ses humbles foyers ; & tout

le monde, je pense, m'applaudira. Il est li-  
cite sans doute de faire du bien à une parente  
vertueuse, sur-tout lorsqu'elle est veuve.

Et qu'elle a des enfans à élever ; mais comme  
j'ai réfléchi que la chicane s'attachoit à tout,

~~et que l'on se disputoit de tout~~, que l'on  
cassoit les actes des vivans dès qu'ils étoient  
morts, j'ai cherché la forme de donation la  
plus entiere, la plus complete, la plus in-  
violable. J'ai appris qu'un contrat de ma-  
riage réunissoit tous ces points divers, &  
j'ai jugé à propos de faire dresser un acte.

Madame DORTIGNI, à part.

O dépit, ô rage ! Voilà ce que je redou-  
tois... Contraignons-nous.

V A N G L E N N E, s'avancant vers

Mad. Milville.

Madame, nos ames se connoissent, elles doivent  
être désormais unies, l'une à l'autre. Je  
vous offre ma main... Vous pourriez aimer  
la personne sans les richesses, comme les  
richesses sans la personne. Il y a un mo-  
ment que je vous ai annoncé tantôt, & la

~~faite~~ maniere de mettre le porte-feuille en communauté... Gardez-le, ou daignez signer.

Madame MILVILLE.

~~Le sacrifice n'a été la voix...~~ Ah, mon bienfaiteur ~~vous m'avez promis une somme plus~~ ~~accomplie que moi...~~ Ne pouvons-nous vivre sous les loix de l'amitié? Voilà ce que vous m'aviez promis.

V A N G L E N N E.

~~Je venais vous voir avec vous, et~~ ~~et je n'aurais eu alors d'autre~~ ~~pour de ce bonheur que~~ ~~vous mais~~ ~~me-~~ ~~dis~~ ~~En vain nous~~ vivrions dans l'innocence; la calomnie, cette ennemie irréconciliable des mœurs les plus chastes, ne tarderoit pas à fouiller la pureté de notre amitié. ~~elle y supplé-~~ ~~rait de son~~ ~~Je veux la faire taire~~ ~~ce n'est la langue, d'abord~~ ~~Je l'aspire enfin à m'unir à~~ un cœur que je suis bien sûr d'estimer à jamais.

Madame MILVILLE.

Vous m'avez choisie... Je vous dois tout..  
Eh bien ! je donne un pere à mes enfans.

V A N G L E N N E.

Où, je vous le jure, & j'en atteste le  
ciel & l'honneur.

~~Madame DORTIGNI, à part.~~

Je me sens suffoquée... J'étouffe...  
Comment domter ?..

V A N G L E N N E, *signant après madame  
Milville.*

Notre hôtel n'en fera plus qu'un.

Madame MILVILLE, *avec sentiment.*

Ainsi que nos cœurs... .

Madame D O R T I G N I, *à part.*

Je vais m'évanouir, je le sens...

V A N G L E N N E.

Allons, madame, voilà le sceau éternel  
de la réconciliation ; elle sera entière de mon  
côté : que la joie triomphe aujourd'hui,  
que tout autre sentiment s'efface... Signez  
le bonheur de votre sœur & le mien... 00

Tenez, prenez, voilà la plume ; & vous, monsieur, après, s'il vous plait.

Madame DORTIGNI, *prenant la plume.*

Ah ! de tout mon cœur. (*Approchant de la table.*) Pourrai-je me vaincre ? .. Essayons.

Ah ! (*Elle grincera des dents, jettera un cri de rage étouffé, & tombera sans connoissance.*)

Dieu ! je n'en puis plus. .. Je me meurs. ..

Madame MILVILLE, *jetant un cri.*

Est-il possible ! .. Il faut du secours. (*Elle appellera.*)

DORTIGNI.

Elle est quelquefois sujette à ces accidens-là.

Madame MILVILLE.

Elle ne revient point.

VANGLÉNNE, *froidement.*

Qu'on la transporte. (*On l'emmene évanouie ; son mari & madame Milville la suivent.*) (*Seul.*) Femme cruelle & lâche ! tu

n'étois pas même digne de ma vengeance. .. Je la regrette. Oublions dans le sein de l'amitié, qu'il existe des cœurs à ce point insensibles & envieux.

F I N.





7

1













